

Державний архів Київської області
Фонд № 3050
Опис № 1
Справа № 410

Державний архів Київської області	
Фонд №	3050
Опис №	1
Справа №	410



Киевская районная комиссия  
еврейского общественного коми-  
тета по оказанию помощи  
пострадавшим от погромов.

Судовый департамент  
№ 718



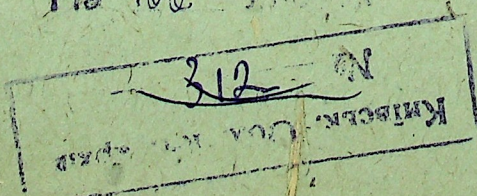
Отдел управлений делами,

Переписка с уполномоченными <sup>позднейшей</sup>  
на <sup>публичной</sup> ~~подолж~~ об обеспечении эм-  
пией Гумеранши медико-  
ской помощью, ввиду эпидемии  
тифа и др. болезней, а также  
обеспечении детдомов продуктами,  
об организации кредитно-коопе-  
ративной помощи для восстановления  
разрушенных хозяйств еврейского  
населения, ~~пострадавшего от погромов~~  
и др. вопросах.

КИЕВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ  
3050  
Ф. № 798 / ОД. СХ. № 410

Начато 6 января 1922г. Кончено 30 августа 1922г.

№ 166 листов

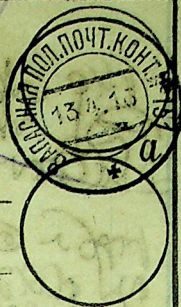








# ИЗВѢСТІЕ



переводахъ изъ \_\_\_\_\_

*Царскому иму Петру*

Статьи подавательской и получательской книгъ.	Родъ перевода (по почтѣ, по телеграфу, служебный).	Кому переводъ адресованъ.	Сумма.	
			Рубл.	Коп.
<i>82/3977</i>	<i>почт. В</i>	<i>одному</i>	<i>3</i>	<i>—</i>



К о л и я 2

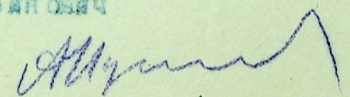
Винница-Чернявскому, Бердичев-Гескину, Умань-Маргулиссу,  
Житомир-Мордышу, Чернигов-Ротблату, Тараща-Думе, Радомысль Когану,  
Черкассы-Брусилонскому, Днповец-Херсонскому

Для использования кредитов предлагаем Вам к 31 января представить  
местному отделу кредиторские списки Вашей задолженности 1921 года

168 / 13/1/20

Президиум Рабинovich

Управдел Нусинов



Настоящая телеграмма согласно п. 7 инструкции Бюбкова в Губ-  
собесе взыскана.

Управдел

принято в де тех. Виннице. Житомир 13/1/21  
Курсе



Handwritten text at the top left, possibly a title or header, including the word "Journal".

11/10 11/22

.A.A

Main body of handwritten text, appearing to be a journal entry or a list of notes, written in cursive script.



ВИННИЦА

Уполномоченному Евобщесткома ЧЕРНИВЦОМУ

Ассигновано нам сто миллионов рублей наличными  
тысячу пудов пшеницы 122 | 212

Управдел Нусинов

Табачник

Настоящая телеграмма согласно п. 7 инструкции Евобщесткома в Губсовбесе - виноградина.

Управдел

17/11-221

17/11-221

4



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in cursive.

26/12

Main body of handwritten text in cursive, appearing to be a letter or a journal entry. The text is dense and fills most of the page.

5р Мелочная вѣдомость въ Суроговскомъ Отдѣ-  
лѣ разсмотрѣнная и утверждена подлинникомъ  
восьмидесятью руб. Кадря 22. числ. года  
Министръ Суроговскихъ Округовъ / подписанъ  
Васильевъ. Зам. Губернаторовъ / подписанъ  
Котовъ.

Съподлинникомъ кожно:  
Начальникъ 2<sup>го</sup> Сурого-  
вского Губернаторъ А. Архангельскъ











אויסער ניו יארק פארשטאנד  
קאמיטעט  
פאר דער פאנא-אנגלישער  
"אידגעזעלשאפט"

באפולמעהטער אויף פאראייניגט  
אפטייל פון פארהאנדלונג  
21 יאנואר 1922  
N<sup>o</sup> 18  
וויניצע

2000  
3

אין קוואלד ראיאן-קאמיטעט  
פון אויבדערקאם  
(איי.ס. - סטאטיסט. אסטייל.)

138  
284-22

בדמות ווערט אויך אויבדערקאם א פארשטאנד  
ווען זו פונקטאזע ביי דער קאמיטעט, ווערן אויך אפגע-  
פירט אין יאן-קאמיטעט פון סאט. גראוויספונקטאזע,  
אין קאמיטעט ווען דער טעטיגקייט פון גראוויספונקטאזע.

בצום אונזערע פארשטאנד  
אין יאן פאר ווערן  
פארן פון סטאט. איי.ס. אסטייל.





reversus per Albaro et  
p[ro]p[ri]et[ar]i[um]

at 2/14 3/1/22

. 111

in effect per [unclear] [unclear] [unclear]  
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]







Ц И Р К У Л Я Р Н О

ГУБУПОЛНОМОЧЕННЫМ И УПОЛНОМОЧЕННЫМ  
КИЕВСКОЙ ГУБЕРНИИ

Уважаемые товарищи,

При сем препровождаем В/ для сведения копии циркуляра НКВД от  
26/ХП за № 39187 9536 всем Губотправам и телеграмму Подольскому  
Губисполкому за № 423.-

С тов. приветом

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА РАБИНОВИЧ

УПРАВДЕЛ НУСИНОВ

*Хавин*

*Уткин*

*№ 222  
1/II 1922*



12

Организационно-  
Инструкторский  
Отдел

Копия с копии

26/II-1941 г.

Циркулярно № 207

№ 2918/9536 ВСЕМ ГУБЮГРУПРАВАМ копия ПРЕДГУБВИСПОЛКОМА.

В виду того, что в одном из городов УССР имел место именованное вмешательство контролеров РКМ во внутреннее делопроизводство Енакиевского, выражающееся в запрещении ведения книг на национальном языке, НКВД раз-ясняет, что согласно конституции, национальным меньшинствам разрешается вести внутреннее делопроизводство на своем языке и что запре-щение в этой области рассматривается как акт национального униже-ния. По этому НКВД предлагает принять самые решительные меры к устранению подобных явлений об"ясняемых только контр-революционной работой реакционно-националистических элементов, призывавшихся к разрыву Советским учреждением и пытающихся под флагом последних подорвать авторитет Советской Власти.-

БР. НАРК. ШВЕНДУДЯ /МАСЕНКО/

ЧЛЕН КОЛЛЕГИИ НКВД /МЕЛАНЕВСКАЯ/

ЗАВАДНОРГУП РАВЕННИК

ЗАВ. ОРГИСТРОС /СКОБЦОВ/

Верно: Делопроизводитель Оргинстра /подпись/

Копия с копии верно: Секретарь Отдела /подпись/

Верно: Делопроизводитель

*А. В. В. К.*



## Т Е Л Е Г Р А М М А

ВНИМАНИЕ ПОДОЛЬСКОМУ ГУБКУУПРАВУ.

НКВД предлагает срочно рассмотреть с немедленным снятием и чатаем со складов Изобюстиска Каменец-Подольского Ларьмов 19/ХП-21г.ВР 423

ЗАМНАРКОМЕНУДЕИ /ВЛАСКИНО/

С подлинным верно: Делопроизводитель Отриистра /подпись/

С копией верно: Секретарь Отриадмена /подпись/

Верно:





14

№ 239  
3/222

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПО ПОДОЛЬСКОЙ ГУБЕРНИИ  
ТОВАРИЩУ ЧЕРНЯВКОМУ.

Мы Вас уже раз просили о принятии решительных мер по розыску нашего инструктора, тов. КРИШТЕИНА. Дело в том, что от нашего имени долго работал в районе Проскуров-Каменец-Подольск по собиранию информации о статистическом материале. У нас были сведения, что он собрал довольно богатый материал и должен был в конце декабря вернуться в Киев. Однако, он до сих пор не явился к нам и с декабря мы от него никаких сведений не получаем, несмотря на наши многочисленные запросы.

Последние известия мы получили от него из Проскурова, где он вообще больше всего и находился со времени его отъезда из Киева.

Президиум Евобщества, в связи с полным игнорированием тов. КРИШТЕИНОМ наших требований вернуться в Киев со всеми материалами, постановил уполномочить Вас войти со срочным ходатайством перед Подольским Губчеком о розыске и аресте КРИШТЕИНА, которого необходимо вместе с материалом препроводить в Киев.

О срочном исполнении сего и о результатах просим нас сообщить.-

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

У п р а в д е л

№ 258  
7/2 22

✓

15

Ц и р к у л я р н о

ВСЕМ ГУБУПОЛНОМОЧЕННЫМ.

Уважаемые Товарищи.

Прилагая при сем копию отношения Всеукраевобкома о разрешении производить товарообменные операции исключительно для нужд детской помощи, Президиум Киевской Райкомиссии просит Вас проявить в этом вопросе максимум осторожности и такта. Ясно, что поскольку суровые условия действительности толкают нас на путь товарообменных операций, по существу всемоу для нас неприемлимых, мы должны строго следить за тем, чтобы на местах эти операции не приняли бы ненормальных форм.

Возлагая всю ответственность товарообменных операций на губуполномоченных, Президиум, однако, предлагает Вам производить их каждый раз только с разрешения Райкомиссии.

Одновременно просим Вас немедленно прислать нам точную выписку счета произведенных Вами до сих пор товарообменных операций. -

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА - РАВИНОВИЧ

УПРАВДЕЛ - НУСИНОВ.



№ 33  
А *Уд. 20*  
- ГУБУПОЛНОМОЧЕННЫМ

Уважаемые товарищи,

При сем препровождаем копии письма Укревобкома о товарообменных операциях на местах:

" Не будучи в настоящее время в состоянии снабдить места из Центра достаточными ресурсами для ослабления создавшегося кризиса и создавая необходимость предотвратить закрытие существующих детучреждений, мы вынуждены были пересмотреть прежнее постановление о запрещении товарообменных операций на местах.

Согласно нового постановления Уполномоченные на местах могут производить товарообменные операции с разрешения центра или Райкомиссии и исключительно для нужд детской помощи.

Мы считаем необходимым постоянный контроль центральных органов над действиями Уполномоченных в производстве товарообмена во избежание неправильного истолкования нашего постановления.

Просим Вас неуклонно проводить этот контроль и регулярно информировать н/ о проводимой на местах в этом направлении работе."

С тов. приветом

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

У П Р А В Д Е Л

אין קינדער ראיתן - ראויס פון אויפגעקאם  
זאגלעך זאלירוס!

N 208

אויבער געקומענע  
קומענע  
פאר דיך פארוועלענע  
אדווקאטן  
זאפונגעכט קענע אויף פון  
אמפיע פון פארזאכטונג  
1882 יאר  
№ 210  
וויניץ

לויט אום צו האבעטן מיט א צו ווייניק (90) גולדן  
זען, ווערט איר האט אונז צוגעטען צוריק פֿ אדאל  
פאפן מיט באקאנט.

ווייל ווי פארוועלענע צו פֿ קומענע אונז און און האקט  
וועגס און א אונזערע פאפן פֿ אונזערע. צו באקאנט

מיט פארוועלענע און פֿאקטוראל. זייער נעגן פֿ אונז און און האקט  
אין צו אונז און אונז אונזערע פֿ אונז  
און פֿארוועלענע

פֿארוועלענע און פֿארוועלענע  
אונזערע פֿארוועלענע  
אונזערע פֿארוועלענע



15



אשר יגדל ויגדל ויגדל ויגדל

18 קטן

פסק דין

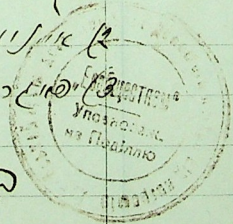
אין דין

הגוף

אין

1921

אין



אשר יגדל ויגדל ויגדל ויגדל

אשר יגדל ויגדל ויגדל ויגדל

אשר יגדל ויגדל ויגדל ויגדל

אשר יגדל ויגדל ויגדל ויגדל

אשר יגדל ויגדל ויגדל ויגדל

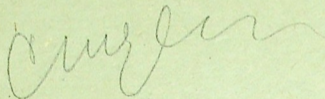
Копия

19

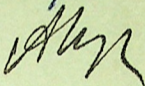
ВИННИЦА ЧЕРНЯВОКОМУ

Торопитесь собиранием доставкой Киев материалов годовому отчету  
Этой целью вышлите инструктор Губернии

818/1929



УПРАВДЕЛ НУСИНОВ



Настоящая телеграмма согласно п. 7 инструкции «вобнома» в  
Губсобресе визирована

18/11

Управдел



ВИННИЦА

ЕВООБЩЕСТКОМ ЧЕРНЯВСКОМУ

Дальнейшая высылка средств будет безусловно прекращена до  
получения отчетов *357*

ПРЕДЕОВОБКОМ РАБИЧЕВ

*20*

אשר יצאנו ממצרים  
ביום הזה  
ביום הזה  
ביום הזה

אין קינח לאה מאוון - קאמיסוי

אשר יצאנו ממצרים

פין אנברגער קאר

(אויף - סטאט. אסטוילונג)

אשר יצאנו ממצרים

אשר יצאנו ממצרים לודן אעף אנקורדערקט 102 כרגעט -

אשר יצאנו ממצרים - קאמיסוי פין 15 סאמולונדעס, אנקור 3 דג

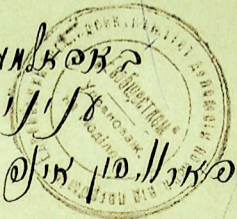
אשר יצאנו ממצרים לודן אעף אנקורדערקט 102 כרגעט -

אשר יצאנו ממצרים

אשר יצאנו ממצרים לודן אעף אנקורדערקט 102 כרגעט -

אשר יצאנו ממצרים לודן אעף אנקורדערקט 102 כרגעט -

אשר יצאנו ממצרים לודן אעף אנקורדערקט 102 כרגעט -





געזעלשאפט פאר  
קאמיועט  
דיק פאנדרם-געלעגן  
"אידענטיקאט"

דיק פארזאמלונג  
1922  
№ 311  
דייטש

אין זעלבן נאמן - נאמויז  
פון אויבנד פראק  
(אין פ. סטאט. אפטייל.)

אויסן זעלבן זיג זי געווען פון טיין מוכ  
אויך אויך זי פאראן - האט די זאך  
(פארק - קאמיועט, פאראן - קאמיועט, קאמיועט)  
פון פארזאמלונג פון מאפולאד פאלוט,  
וועל און זי פאלוט קען זיין פון זי -  
פארן פון פאראן פון אפארזאמלונג פון  
פון מאטעריאלן זיין פון פארזאמלונג פון פאלוט.  
אין מאטעריאלן פאלוט.

- א) פאלוט
- ב) קאמיועט
- ג) זעלבן פאלוט
- ד) פאלוט
- ה) פאלוט
- ו) פאלוט

זי מאטעריאלן פון זי אויבנד פאלוט פון פאלוט  
וועל זיין פון זי פאלוט פאלוט פאלוט

פארזאמלונג פון אידענטיקאט  
אין פאלוט



פאלוט פון אין פ. סטאט. אפטייל.





В Киевскую Райкомиссию - Ево бщ есткама.

24

Уполномоченный Ево бщ есткама по м. Вахновке сообщил нам, что существующий в Вахновке закрытый детский дом снят с Госснабжения, вследствие чего дом находится в тяжелом критическом положении и дети дома - сироты, погромленные голодают.

Ввиду того, что Вахновка - Киевск. губ. просим вас озаботиться, чтобы Киевский Губнообраз принял меры к тому, чтобы закрытый детский дом в Вахновке снабжался продуктами из Георгиев. Подобное распоряжение должно быть сделано в Бердичевскому Упредкому, в ведение которого входит Вахновка, в противном случае дом должен будет закрыться.

Уполномоченный Ево бщ есткама на Подольск

Управдел

*Мор...*

*13/10 адм. 2/16*

*Киев  
Губ. 24/10*

*М...*



В КИЕВСКУЮ РАЙОННУЮ КОМИССИЮ ЕЩЕ О ТОВАРАХ

24

Уважаемые товарищи.

Повелено  
сблизит  
320  
20

Мы командируем к вам нашего сотрудника Г. Мехманова Г. с целью получения причитающихся нам из последнего транспорта вещей, продуктов, а также тысячи пудов пшеницы, согласно вашему постановлению.

Мы считаем излишним еще раз подчеркивать то критическое положение, в котором мы находимся в течение последних 3-х месяцев. Необходимо только указать, что наши средства на исходе и в случае не получения от вас соответствующей поддержки - нам придется в ближайшее время прекратить нашу деятельность. Работа на Румгранице, за неприбытием ожидаемых от вас вагонов, тоже приостановилась. Поэтому просим вас убедительно и немедленно выслать предназначенный груз, как для нужд губернии, так и для нужд границы.

С. Д. Д. Д.  
Губернии  
2/11/21

По вопросу о посылках "АРА" мы вам посылаем специальное отношение и надеюсь, что вы с своей стороны окажете нам в этом отношении полное содействие, чем дадите нам возможность оправдать то доверие, которое выражает нам население города Винницы.

Что касается россыска приценштейна, то мы вам вторично сообщаем, что по имеющимся у нас точным сведениям он уже находится за кордоном. Материалы оставлены им в Проскурове и мы принимаем меры к доставке их в Киев.

С тов. приветом

Уполномоченный еще о товарах  
на Подолье

Инициалы

У П Р А В Д Е Л

Воронин

(на обороте)











אין פאך און ראיאן - קאמפאניע  
פון אינגעזאקא.

אדיטער געזעלשאפט'ס רעד  
קאמפאניע  
פאר דיין פאמיליע-על'ס טענע  
גאנצליכע  
אויסגעבן פון  
פאמיליע-על'ס רעד  
א.ק.  
1922 יאר  
פון  
222  
דייניץ

לוי האבן באקומן אונטער פון פראטאקאל פון  
20/11 1921 נומ 159 און פארשפרייטן גאנצליך סטאלקא  
אונט אונט צו אונטער ראיאן. לוי האבן אונט  
צווייטן יאר צו גאנצליך סטאלקא, און צו  
צווייטן יאר צו גאנצליך, און געווען אונטער  
קעגן צו פראטאקאל פון קעגן אונט געווען און

2 באקומענדיקע פון אינגעזאקא און  
פארשפרייטן

אונטער פארשפרייטן  
אונטער פארשפרייטן

אונטער פארשפרייטן  
אונטער פארשפרייטן  
אונטער פארשפרייטן



of the same kind, and the same kind of...

...the same kind of... the same kind of...

...the same kind of... the same kind of...

...the same kind of... the same kind of...

...the same kind of... the same kind of...







On the 1st day of the month of June 1829  
was granted to the said John C. Smith  
for the term of years therein expressed  
(John C. Smith) assignor  
of the said

Richard B. Smith







אין קינזלוי קאאן - קאאויז פון

אויפגעקומען.

אויפגעקומען ווען געווען איז אונזער פערקלערט  
אין פארקלערט ביי אונז און אין אונזער אפצו  
אין פארקלערט געווען אין אונז. צו אונז  
אין פארקלערט געווען ביי אונז. אונזער  
פאן און פארקלערט אונז און פארקלערט אונז

אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז  
אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז

אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז  
אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז  
אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז  
אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז

29a

הויפט-באנומען  
פארקלערט אונז און פארקלערט אונז  
אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז

אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז  
אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז  
אין פארקלערט אונז און פארקלערט אונז







3036

11

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל יְהוֹנָדָב בְּנֵי אִיזַבְבֶּל  
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל יְהוֹנָדָב בְּנֵי אִיזַבְבֶּל  
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל יְהוֹנָדָב בְּנֵי אִיזַבְבֶּל  
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹל יְהוֹנָדָב בְּנֵי אִיזַבְבֶּל

יְהוֹנָדָב בְּנֵי אִיזַבְבֶּל  
 יְהוֹנָדָב בְּנֵי אִיזַבְבֶּל

יְהוֹנָדָב  
 יְהוֹנָדָב

3036



ГАЙСИН: Этот город подвергался многочисленным погромам в течение 1919-1920 г.г. отнявшим колоссальное количество жертв убитыми, ранеными и изнасилованными. Многие семьи выбиты из колеи жизни и поныне являются об"ектом государственного и общественного призрения. Кроме того Гайсин стал пунктом большого скопления погромленных из всего неимоверно разгромленного района. Четыре мес. /Туны Кублич, Гранов и Зятковци/ совершенно оснесены с лица земли. М. Райгород полууничтожено. Таким образом разбитые остатки этих и многих других местечек, находящихся в совершенно нищенском состоянии, нашли себе убежище в Гайсине как в более или менее значительном пункте. Особенно много сконцентрировалось в Гайсине сирот и в первую очередь Евобцесткому приходилось обратить свое внимание на создание детских учреждений.

Организованные Евобцесткомом в Гайсине два дома закрытого типа с 49 детьми находятся в удовлетворительном состоянии во всех отношениях. Евобцестком субсидирует их одеждой, бельем и обувью и, кроме дополнительных субсидий продуктами, бывает моменты, когда Евобцесткому приходится содержать дома всецело на свои средства. Это случается очень часто когда Упродком не выдает установленных продуктов. Тем не менее хозяйственная сторона домов поставлена очень хорошо. Имеются даже коровы и лошади. Последние покрывают расходы на свое содержание тем, что они отдаются в наймы для работы другим.

В начале текущего года открыт дом Юношества на 25 детей из Еврейских детских учреждений. При доме открыта сапожная мастерская на 12 детей, которая работает для нужд детских учреждений и рассчитывает также на самокупаемость. Однако отсутствие инструментов, как для существующей мастерской, так и для предполагаемых к открытию — совершенно тормозит постановку этого весьма важного учреждения на должную высоту. Получение инструментов и открытие всевозможных мастерских являются насущной необходимостью для дома. Это сознают учителя и дети в особенности даже последние.

Большое дело проделано Гайсинским Евобцесткомом в железнодорожном пункте, в Гайвороне. Там Евобцестком содержит на свои средства 18 погромленных юношей на железнодорожных курсах при Дено. Ученики делают поразительные успехи. При их помощи отремонтирован паровоз значительно ранее установленного срока. Это отмечено не железнодорожной администрацией. Можно наблюдать, что в ближайшем будущем наш разрушенный транспорт приобретает в лице курсантов 18 хорошо квалифицированных и весьма преданных работников. Евобцестком при этом субсидирует в необходимой мере также педагогический и инструкторский состав указанных курсов. Однако материальное положение курсантов очень плачевное. Мною было дано распоряжение Гайсинскому Уполномоченному выехать лично в Гайворон и принять немедленно все меры к обеспечению дальнейшего существования курсов. В случае необходимости я решил взять их всецело на наше содержание. Но для этой цели необходимо затребовать специальную субсидию из Центра.

Соответствующее внимание обращено Евобцесткомом в Гайсине также на подготовку педагогического персонала для еврейских дет. учреждений. Им были организованы 3-х месячные педагогические курсы, на которых получили дополнительное образование больше 20 учителей. Это бесспорно отрадилось на педагогической стороне существующих в уезде школ и домов. Педагогический персонал в них в отличие от других местностей производит весьма отрадное впечатление. Чувствуется знание и преданность вверенному ему делу.

В области Медпомощи Евобцесткомом открыта совместно с Уздравом детская больница на 40 детей, причем 50% мест забронировано за погромленными детьми. Большую же часть расходов по содержанию этой больницы несет Евобцестком за отсутствием средств у Уздрава. Приходится вообще подчеркнуть, что судьба всех учреждений для погромленных в Гайсине и уезде зависит полностью от ресурсов Евобцесткома. Поддержка со стороны Госоргана не плановая и не редко носит случайный характер. Евобцестком же имеет о них постоянную заботу.

Помимо перечисленных учреждений Евобцестком также субсидирует организованные им в уезде 4 детских дома на 124 детей. Однако Соболевский детский дом придется за снятием его с госснабжения закрыть и перевести сирот в Гайсин.

Значительную помощь получают от Евобцесткома существующие в Гайсине и уезде 8 трудовых школ на 1123 дет. В м.м. Соболевке и Хачевате Евобцесткомом открыто 2 амбулатории с большой пропускной способностью. Кроме того в некоторых пунктах организована также медицинская помощь на до



Для своей продуктивной работы Гайсинский Уполномоченный черпал средства из товарообменных операций. Конечно всякие циркуляры о запрете таких были для него немислимы, когда он стал перед фактом закрытия всех существующих учреждений. С удовлетворением констатирую, что все реализации были совершены в полном соответствии с интересами Евообщесткома, и большей частью через кооперативы. При этом много вещей было роздано также индивидуально в общем около 1000 единиц, удовлетворено 400 человек. Распределение производилось Комиссией из представителей Профорганизаций РМ и Собеса. Значительная часть вещей для взрослых была перешита для нужд детей и мастерской, открытой Евообщесткомом специально для этой цели.

В заключение считаю нужным отметить, что все сделанное Е-комом в Гайсинском уезде при большой ограниченности в средствах является в известной мере результатом колоссальной энергии и преданности делу помощи погромленным и строгого соблюдения наших принципов со стороны нашего Гайсинского Уполномоченного уважаемого товарища Салитермана. Он работает в полном контакте с персоналом учреждений, чувствуется взаимное доверие и общее стремление максимально использовать полученные средства. Связь с местечками налажена превосходно и тов. Салитерман всегда в курсе работы Евообщесткома во всем районе.

Во время моего пребывания в Гайсине была <sup>30</sup> проведена конференция еврейских культуротников. На них были представлены все просветительные учреждения и профорганизации уезда в количестве 30-ти человек. Тов. Салитерман прочел обширный доклад о работе Евообщесткома в Гайсинском уезде, который был принят Конференцией весьма одобрительно. Затем мною был прочитан доклад о нашей работе в Губернском масштабе и дальнейших перспективах Евообщесткома. Была принята соответствующая резолюция за подписями всех присутствующих которая на днях получится.

**ТУЛЬЧИН:** Это местечко /теперь уезд. город/ не менее пострадало от погромов, чем Гайсин, Вещенцев и сирот также много. Организованные Евообщесткомом два закрытых детск. дома на 108 дет. получают от Наробраза удовлетворительно продукты и даже одежду. Е-ком снабжает их дополнительными имеющимися в его распоряжении средствами. Топливный вопрос был очень острым в Тульчине и Евобкому пришлось разрешить его своими средствами. Приняты также меры к обеспечению домов необходимым хозяйственным инвентарем.

Субсидируются 2 школы с 300 дет. Однако приходится, к сожалению, отметить ненормальное взаимоотношение между Уполномоченным и учительством. Население также оторвано от Евообщесткома и его деятельность мало популярна. Однако открытая Евобкомом больница на 25 кроватей с заразным отделением оказывает погромленным большую помощь. Евобкомом затрачены на ее организацию значительные средства. Но оборудование ее еще не закончено. Кроме больницы открыта Евобкомом в Тульчине также амбулатория с аптекой, которые весьма популярны среди населения. Но существование как больницы, так и амбулатории зависят только от средств Евообщесткома. Снабжение Уздавром больницы далеко не удовлетворительно. Недостаёт много медикаментов и инструментов. Для установления должных отношений между уполномоченным и учительством было мною создано собрание последнего, на которой была избрана Комиссия для координирования действий с Евобкомом. Индивидуальные выдачи мною запрещены, ибо все средства должны быть там обращены на оборудование детских домов.

**БРАЦЛАВ:** - Этот город пережил 14 погромов, более или менее значиточно население бежало; уездные учреждения переведены в Тульчин, в городе осталась погромленная беднота. Открытые Евообщесткомом дом и ясли, хотя и получают продукты от Упродкома удовлетворительно, поныне еще не оборудованы. Дети почти что не обуты и не одеты за отсутствием персонала, который бы об этом заботился.

Многое было дано распоряжение забронировать все средства для нужд детей. Население сильно бедствующее, хотя и требует индивидуальных выдач, отдаёт однако преимуществе детям. Единственное учреждение, которое весьма популярно среди населения - амбулатория, обслуживающая всех погромленных, находящаяся в Брацлаве.

Собрание созвать я нашел неудобным в настоящий момент. С целью должной постановки работы в Брацлаве этот пункт присоединен к Немирову. Немировскому Уполномоченному предложено в кратчайшее время реорганизовать Брацлавские детские учреждения и обставить их весьма необходимым



320

5.

НЕМИРОВ: - Единственный почти на Подолии город, не пострадавший от погромов, но в нем скопилось много беженцев из района и в особенности из м. Печары совершенно уничтоженного.

Открытые Евобщественком детский дом на 30 детей в хозяйственном отношении очень хорошо поставлен. Дети одеты, обуты и питаются удовлетворительно. При доме открыта ткацкая мастерская. Но педагогическим персоналом до совершенно не обеспечен. Я, поэтому, распорядился о переводе из Тульчина, где персонала имеется в достаточной мере, одного учителя и одну фребеличку.

Евобщественком открыта в Немирове больница на 25 кроватей, обслуживающая население пока только 15 кроват. Хозяйственная сторона хотя и более или менее обеспечена, однако отдано мною распоряжение довести ее до необходимых размеров. Нужно, главным образом, изготовить недостающих 10 кроватей.

Для обеспечения больницы овощами и фруктами снят участок земли в 10 десятин  $\frac{1}{3}$  дес. фруктов. сада/.

При больнице существует аптека, отпускающая медикаменты погромаемым, организована также помощь на дому.

Общее впечатление, вынесено мною из поездки, вполне удовлетворительно. Прделано очень много в сравнении с теми средствами, которые были в нашем распоряжении. Но гораздо больше работы нам предстоит еще в будущем. Необходимо реорганизовать все открытые дома в учреждения закрытого типа. Это вызывается первых снятием с госснабжения. Для этого требуются колоссальные средства.

Нет также возможности приостановить индивидуальные выдачи. Это не соответствует бедственному состоянию погромаемых масс и, кроме того, противоречит нашим интересам в связи с предпринимаемой нами кампанией массовых собраний и отзывов о нашей работе.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ЕВООБЩЕСТВЕНКОМ

НА ПОДОЛИИ ЧЕРНОВОКИ



О моей поездке в г.г. Гайсин, Тульчин, Брацлав и Немиров в  
время мес. 1944 г.

Гайсин: Этот город подвергался многочисленным погромам в  
течение 1919-20 гг., отнявшим колоссальное количество жертв уби-  
тыми, ранеными и изнасилованными. Многие семьи выбиты из колеи  
жизни и понны являются объектом государственного и общественного  
признания. Кроме того Гайсин стал пунктом большого скопления по-  
громленных из всего неимоверно разгромленного района. Четыре мес.  
Лунь, Дублич, Гранов и Бятковцы совершенно с лица земли.  
Гайгород полу уничтожено. Таким образом разбиты остатки этих  
и многих других местечек, находящихся в совершенно нищенском со-  
стоянии, нашли себе убежище в Гайсине, как в более или менее зна-  
чительном пункте. Особенно много сконцентрировалось в Гайсине си-  
рот и в первую очередь в вообще стному приходилось обратить свое вни-  
мание на создание детских учреждений.

Организованный в вообще стном в Гайсине два дома закрытого  
типа с 49 детьми находится в удовлетворительном состоянии  
во всех отношениях. В вообще стном субсидирует их одежду, белье и  
обувью и, кроме дополнительных субсидии продуктами, бывают моменты,  
когда в вообще стном приходится содержать дома всецело на свои  
средства. Это случается очень часто, когда изрядком не выдает уста-  
новленных продуктов, тем не менее хозяйственная сторона домов  
поставлена очень хорошо. Выжуются даже коровы и лошади, но последние  
покрывают расходы на свое содержание тем, что они отдаются в най-  
мы для работы другим.

В начале текущего года открыт дом Юности на 20 детей и из  
Еврейских детских учреждений. При доме открыта сапожная масте-  
рская на 12 детей, которая работает для нужд детских учреждений и  
расчитывает также на самообучаемость. Однако отсутствие инстру-  
ментов, как для существующей мастерской, так и для предпологаемых  
к открытию - совершенно тормозит постановку этого весьма важного  
учреждения на должную высоту. Получение инструментов и открытие  
во возможных мастерских являются насущной необходимостью для до-  
ма. Это сознают учителя и дети в особенности даже последние.

Большое дело проделано Гайсинским вообще стном в железнодоро-  
ном пункте, в Гайвороне. Там в вообще стном содержит на свои  
средства 18 погромленных евреев на железнодорожных курсах при-  
депо. Ученики делают поразительно быстрые успехи. При их помощи отре-  
монтирован паровоз значительно раньше установленного срока. Это  
отмечено же железнодорожной администрацией. Можно наблюдать, что  
в ближайшем будущем наш разрушенный транспорт приобретет в лице  
курсантов 18 хорошо квалифицированных и весьма преданных работни-  
ков. В вообще стном при этом субсидирует в необходимой мере также  
педагогический и инструкторский состав указанных курсов. Однако  
материальное положение курсантов очень плачевное. Много было дано  
распоряжение Гайсинскому исполкомочному выехать лично в Гайво-  
рон и принять немедленно все меры к обеспечению дальнейшего су-  
ществования курсов. В случае необходимости решил взять их все-  
цело на наше содержание, но для этой цели необходимо затребовать  
специальную субсидию из центра.

Соответствующее внимание обращено в вообще стном в Гайсине  
также на подготовку педагогического персонала для еврейских дет.  
учреждений. Им были организованы 3-х месчные педагогические  
курсы, на которых получили дополнительное образование больше 20  
учителей. Это бесспорно отразилось на педагогической стороне  
существующих в уезде школ и домов. Педагогический персонал в них  
с отличием от других местностей производит весьма отрядное вы-  
ступление. Чувствуется знание и преданность своему делу.

В области медицины в вообще стном открыта совместно с уезд-  
ным детская больница на 40 детей, причем 50% мест зарезервиро-  
вано за погромленными детьми. Большую же часть расходов по содер-  
жанию этой больницы несет в вообще стном за отсутствием средств у  
Уездрава. Приходится вообще стному подчеркнуть, что судьба всех учрежде-  
ний для погромленных в Гайсине и уезде зависит полностью от рес-  
урсов в вообще стном. Поддержка со стороны Госорганов не плано-  
мерная и нередко носит случайный характер. в вообще стном же имеет  
о них постоянную заботу.



34

Помимо перечисленных учреждений - воббестком также субсидирует организованные им в уезде детские дома на 1.2.4. детей.

Однако Соболевский детский дом придется за снятием его с госснабжения закрыть и перевести сирот в Гайсин.

Значительную помощь получают от воббесткома существующие в Гайсине и уезде 8 трудовых школ на 1123 дет. в м.м. Соболевке и Ладеевате в воббесткомом открыты 2 амбулатории с большой пропускной способностью. Кроме того в некоторых пунктах организована также медицинская помощь на дому.

Для всей своей продуктивной работы Гайсинский уполномоченный циркуляр средств из товарообменных операций. Конечно всякие циркуляры о запрещении таковых были для него немислимы, когда он стал перед фактом закрытия всех существующих учреждений. С удовлетворением констатирую, что все реализации были совершены в полном соответствии с интересами воббесткома, и большая часть через кооперганизации. При этом много вещей было роздано также индивидуально в объеме около 1000 единиц, удовлетворено 400 человек. Распределение производилось комиссией из представителей Профорганизаций, Р.А.И. и Собса. значительная часть вещей для взрослых была предназначена для нужд деф. мастерской, открытой воббесткомом специально для этой цели.

В заключение считаю нужным отметить, что все сделанное в-ном в Гайсинском уезде при большой ограниченности в средствах является в известной мере результатом колоссальной энергии и преданности делу помощи погромленными и строгого соблюдения наших принципов со стороны нашего Гайсинского Уполномоченного уваж. моего тов. Солитермана. Он работает в полном контакте с персоналом учреждений, чувствуется взаимное доверие и общее стремление максимально использовать полученные средства. Связь с местечками налажена превосходно и тов. Солитерман всегда в курсе работы воббесткома во всем районе.

Во время моего пребывания в Гайсине была создана конференция еврейских культурработников, на них были представлены все просветительные учреждения и профорганизации уезда в количестве 30-ти человек. тов. Солитерман прочел обширный доклад о работе воббесткома в Гайсинском уезде, который был принят конференцией весьма одобрительно. Затем мною был прочитан доклад о нашей работе в Губернском масштабе и дальнейших перспективах в воббесткоме. Была принята соответствующая резолюция за подписями всех присутствующих которая на днях получится.

УИВЧИН: Это место чко /геть рь уездн. город/ не менее пострада-дало от погромов, чем Гайсин. Беженцев и сирот также много. Организованные в воббесткомом два закрытых дет. дома на 100 дет. получают от Наробраза удовлетворительно продукты и даже одежду. в-ком снабжает их дополнительными имеющимися в его распоряжении средствами. Топливный вопрос был очень острым в Губернии и воббесткому пришлось разрешить его своими средствами. Приняты также меры к обеспечению домов не обходимым хозяйственным инвентарем.

Субсидируются 2 школы с 300 дт.

Однако приходится, к сожалению, отметить не нормальное взаимоотношение между Уполномоченным и учительством, население также оторвано от воббесткома и его деятельность мало популярно. Однако открытая воббесткомом больница на 25 кроватей в заразных отделении оказывает погромленным большую помощь. воббесткомом затрачены на ее организацию значительные средства, но оборудование ее еще не закончено. Кроме больницы открыта воббесткомом в Губернии также амбулатория с английской, которая весьма популярна среди населения, но существование как больницы, так и амбулатории зависит только от средств воббесткома. Снабжение уездной больницы даже не удовлетворительно, не доставлено много медикаментов и инструментов.

Для урегулирования должных отношений между Уполномоченным и учительством было мною созвано собрание после дняго, на котором была избрана комиссия для координации действий с воббесткомом. Индивидуальные выдачи мною запрещены, ибо все средства должны быть там обращены на оборудование детских домов.

БРАЦЛАВ - Этот город пережил 14 погромов. Больше не менее значителен населением бежало; уездные учреждения переведены в Губернии, и в городе осталась погромленная беднота. Открыты в воббесткомом дом и ясли, хотя и получают продукты от Профорганизации удовлетворительно, поныне еще не оборудованы. Дети почти что не обути и не одеты за отсутствием персонала, который бы об этом заботился.



Телеграмма.

Телеграф

КИЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ 49

В 14/11/22

ЕВООБЩЕСТКСМУ

1/11/22  
35

ВИНИЦЫ 5752, 18, 28, 12, 30

Прислана со 192 г.

261

Служба единой отчетности

В ПЕРВЫМ ПОЕСДОМ ВЫШЛЕМ СПЕЦИАЛЬНО ЧЕЛВКА

ОТЧЕТ НАЗТЯМИ ТОЧК В ТАРИЧНО ПОДЧЕРКИВАЕМ

ПЕРЕЖИВАЕМЫЙ ОСТРЫЙ КРИЗИС 379, НИШН







23 37

Теле... КИЕВ ВЛАДИМИРСК, 49, ЕВОБЩЕСТКСМ.

В \_\_\_\_\_ *ВЗМ 8/10 22*

КИЕВ ВИННИЦЫ 299.13.7.15.65.

Принята \_\_\_\_\_ го 19\_\_ г.

№ \_\_\_\_\_

Принят \_\_\_\_\_

Служб. лист	Служб. лист	Пована
т.	т.	
с.	с.	
ш.	ш.	

Служб. лист

ВВИШЛТЕ НАРЯД ПШЕНИЦЫ МИЗТНЫЙ  
ПРОДКСМПУБ, СОГЛАШАЕТСЯ РЕАЛИЗОВАТ,

НИШИН, 4.21

*Handwritten signature in blue ink*



Handwritten text at the top left, possibly a title or header.

BR

9/11  
447

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or a journal entry, written in cursive.







Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, written on aged, yellowed paper. The text is written in a language that appears to be Yiddish or Hebrew, with some words and phrases that are difficult to decipher due to the cursive style and fading. The text is arranged in several lines, with some lines being more prominent than others. The paper shows signs of wear, including creases and discoloration.



3928.

22/11/1918  
ELECTRICITY IN THE  
CITY OF LONDON

THE  
CITY OF LONDON  
ELECTRICITY  
IN THE  
CITY OF LONDON

THE  
CITY OF LONDON  
ELECTRICITY  
IN THE  
CITY OF LONDON







אין קינדלוד ראיאן - קאמוסיז  
פ'ן אוביגדל קאק.

Handwritten signature and date: 14/11/24

4  
אויפגעגעבן געווען דעם 14טן נאוועמבער  
קאמוסיז  
פאר דער פארהאנדענער  
"אויפגעגעבן"

צונויט ווערט אויך אנהענגיקט צו אריינן פ'ן גאלד  
צוויי צענטראן קאמוטעט פאר הויך פאזאא-געליסטער  
אין קאמוניז-פאר. מי גרונדן פאר וואס אויך אן צוואווייט  
זוכן צוויי מיט אטעוויאן צוויי פארן פ'ל ווערט פ'לד און  
אויפטויג היסטאריש באקאנטן אלס האקן א שיינע צו

באפונגעבן געווען דער אויך פארמאליע  
אפגעגעבן געווען דער אויך פארמאליע  
1922 יאר  
440

צו גענויט פ'ן צו פארוואס-ראווענע א' פ'אראליז קויפונט און א' &  
צוויי צוויי קעגן, ווערט אלעס געקויפט אויסגעצאלט אלע פאר צו  
צוויי קעגן אלע פאר צוויי, אלע קעגן צוויי און מאסקווע. מי צוויי, און ס'איז  
מיט אלע פאר צוויי, און צוויי צוויי און אלע פאר צוויי און צוויי

אפגעגעבן געווען דער אויך פארמאליע  
און פארמאליע

אין פ'ן פארוואס



אין

פארמאליע פ'ן און פ'ן פארוואס אפגעגעבן געווען דער אויך פארמאליע



42

Тов. ЧЕРНЯВСКОМУ

г. Винница

-----

429  
15/III 22

Нас удивляет, что в последних Ваших письмах Вы ничего не сообщаете о судьбе прокурорских статистических материалов.

Просим Вас немедленно по получении сего сообщить нам, что Вы предприняли для того, чтобы указанные материалы были доставлены в Киев.

ПРЕДЕЛОВОЩЕСТВОМА

Управдел

Зав. Информ-Стат. Отдел.

*Хетар (Рибин)*  
*Модер*



Винница

43

Уполномоченному Евобществома

Чернявскому

Перевели банк сто миллионов 511

РАВИЧЕВ

20/322



Еврейский  
общественн. комитет  
ПОМОЩИ ПОГРОМЛЕННЫМ  
„ЕВОВЕЩНОМ“

Киевской Коллегии Райкомиссии  
Свободного Киева.

Уполномоченный  
— по —

м-ке Песчанки, Ольгоп. уезда  
Подольской губ.

Хотя мой непосредственный центр

21 марта 1922 г. есть Вилица, но зная что в Вилице нет ни-  
№ 135  
м. Песчанка чего из медикаментов, а потому вынужден

обратиться к Вам лично Губернаторского.

1) Прежде всего нужда. У нас на Прикарпатье а в Песчанке в особенности сви-  
репствуют теперь в самой тяжелой и страшной форме: свиной, брешной, воз-  
вратный тифы, в острой форме дизентерия, розжа, крупазное воспаление легких  
не говоря уже ожелтухе, септике и даже оспе натуральной, а потому прошу  
и надеюсь, что не откажитесь и по прилагаемой ведомости отпугните все  
Указанное как количество так и ассортимент.

Это будет разделено между всем районом т.е. Песчанка, Каменка,  
Вашков и Вилица.

2) С тактической стороны нам необходимо в данное время оказать хотя медицин-  
скую помощь как бежнцам так и местному населению также заглаживанию  
1/2 жертвами во время Пятигорщины ибо мы не можем уже закрыть  
виду того, что Уездом отказано в продуктах.



Если Учас нет напикного предидета в Указанной Верности, то можно реализовать то, что

4496.

что имеется в изобилии и купить на эти деньги недостающие

3) Теперь относительно детдомов: По распоряжению Уполномоченного - Берцади Местный районский отказывает в выдаче продуктов, предлагая сделать обложение на местное население, но это только пустой звук, ибо местное население уже чрезмерно обременено из-за содержания Волынской, арестного помещения, Союз и отдели, где оно за не possibility отказывается платить, так что надеется, что детдома будут обременены или некого, а потому лучше выдать специально на реализацию для нужд только детдомов из вещей Вотях - бы старым, но годным и через кооперативные организации мы тогда достанем продукты. Если Вы не дадите поддержку, то детдома Приграницы будут закрыты и до у нас нет никаких источников их поддерживать. Это нанесет колоссальный даже неграбильный ущерб населению Евровосточной, что безусловно нежелательно никому, а нам работающим на Металл непосредственно среди пострадавших людей в совершенности, ибо население знает, что детдома Евровосточной а не Харабоза.

4) Много для нужд Тевганского детдома прошу отпустить 8 в кубов колотка, ибо дети имеют только одну вещь белья носильного и постельного, 30-40г. сдучи в среднем на 10 лет, Лицья детская 30-40и, на такой же возраст, бокс, пижамок и камило дет. 1020-30 итд, на тот же возраст. Прогаю, что все вышеизложенное Вами будет удовлетворено, ибо я изложил только факты действительности. Все прошное доверяю посылить секретарю Евровосточной - Тевганки тов. С.В. Морозовскому подателью всего.

Уполномоченный Метельков



Секретно

Удвоаемый тов. Рабчев! У

תורת  
מחלקת המודיעין  
פ"ה ת"ש  
מחלקת המודיעין  
"הקשרות"

БЕРЕЙСКИЙ  
ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ  
ПОМОЩЬ  
ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ  
"ЕВРОПЕЙСКОМ"

Уполномоченный на Подпись

Выпущен ул. Жюльен 45 Гел. № 102.

1922 года

Инкогнито - ведется по всей  
губернии широкая раздача  
евр. насленного муки к Пасхе.  
Все в замаскированном виде,  
как "посылки" В Могилев было  
послано через налы и под ефрей  
На месте для учителя Збнос,  
и раздача происходит в порядке  
индивидуальной обывной комиссии  
при нашем контроле. В остальных  
местах, в том числе и  
с Вилнине все делается через  
Комитет, инструкторов, реми  
и обывная, но повторять  
крайне осторожно и в явном,  
Кированном виде. Обывная  
посылает Клиентов, Рогов и дает  
по собственному усмотрению



4534  
Кому он хочет и, это введ. "договором"  
идея ему не возгорается. Делается только  
ко мучка, иногда и картофель, иногда добав-  
ляется Сахар и чай, вообще все это  
и "требуется" на Таску. Палифред наш  
- зав Госконтроль слабый человек, говорит,  
это ничего не увидит и т.д.

Я не знаю как мне быть. С одной  
стороны не хочется ~~наши~~ ~~наши~~  
~~отказаться~~ с ними. Все же  
наши "благодетели". С другой стороны  
- это калмыцкий разгром и подвал  
погрыв всей нашей калмыцкой сибирской  
работой на евр. улице.

Спросите как быть. Трудно одновременно  
случить и вой и чаше

С тов. и калмыцким  
Наше Уши

23/III











ВИННИЦА ЕВОВЕЩЕКОМ ЧЕРНЯВСКОМУ

49

Выезжаю вторник пятью вагонами приготовьте склад

деньги

507

ГОЛЬДШМИД

17  
~ 43 22























Еврейский Социальный  
Комитет помощи  
погрешенным  
Свободы

Уполномоченный по м. Вахновке  
23 марта 1922г.  
№ 49

ных и безденежных, исключительно сирот. Роды  
рз с/з Еврейский дом сирот с довольствием, в среднем  
начала прибавать к нам <sup>уже</sup> семья из голодающих  
крад, детей которые мы обязаны принять в  
Еврейский дом. Много детей оставил за бортом  
из-за отсутствия довольствия, дети дома  
недостаточно накормлены. За месяц Еврейский  
дом переживает критические положения, и не

Уполномоченному Киевскому  
Уб. Свободы

Вахновский Еврейский  
Дом, учрежденный мною  
призывает детей погрешен-



16  
5136

закрывается только благодарь Великого  
Свободетскому. Мы переживаем два изданных  
погрома и не чувствуем достаточно охранения  
для оказания помощи тем кто в опасности  
не получим для поддержки если помощь  
то придет, мне доверять его и даже призре-  
вающихся там останутся совершенно без крова.

Принимая во внимание все вышеска-  
занное прошу принять особую Уполномоченна:  
Киевская губ. Свободетского принять особые  
меры для облегчения нашего положения и  
неготовителю в Ватике Свободетский  
губнаробразно зачисление Вохновского 120  
детей на довольствие.



Молодого  
Секретарь Виктор  
К. В. В.



Handwritten text at the top left, possibly a signature or name, written in dark ink.

Handwritten text at the top right, possibly a date or reference number, written in dark ink.

Main body of handwritten text in dark ink, consisting of several lines of cursive script, some of which are crossed out with a diagonal line.

Handwritten text at the bottom left, possibly a signature or name, written in dark ink.

Handwritten text at the bottom right, possibly a date or reference number, written in blue ink.



Общественный  
Комитет по посылке  
попросивший  
Свободу

№ 22 55

Уполномоченному Киевскому  
Губ. Свободы

Уполномоченной по Варшавскому  
25 марта 1822г.

№ 48

6 марта с. 1822 года уведомлен  
Уполномоченным Бердичевским  
губ. Свободы о переезде  
Варшавского Свободы

его ведение. Много желательнее и также удобнее  
быть свободным своим ездить Уполномоченным  
по территории неволею. Варшавская сестрой  
в 10 верст от Бердичева, доставлять туда <sup>из Бердичева</sup> стирание  
на большие загрузочные и опавшие  
поставки уведомов нет. Варшавский Свободы  
Свободы который оказал Варшавская посылка  
со дня попроса до последнего дня сего

Handwritten notes in blue ink, including the name "Климов" and other illegible scribbles.



53 28.

Близкая и дальняя от нас часть и восточная часть  
записи по поводу (в) которой мы в настоящее  
время сильно нуждаемся.

Уполномоченного Киев. убо. Евоуездского  
Строму принять во внимание все  
вышеизложенное и оставить Харьковский  
Евоуездский по предложению в Седенный Вып.  
Книжки <sup>2</sup> убоуездского Уполномоченного, чем  
и облегчите наше положение.



Уполномоченный Амстит  
Секретарь. О. В. С.



54

С/В 395  
29/10/22  
4

УПОЛНОМОЧЕННОМУ НА ПОДОЛИИ

Тов. ЧЕРНЯВСКОМУ

В и н н и ц а

Уважаемый товарищ,

Настоящим сообщаем Вам, что мы выдали тов. Гольдшмиду за Ваш 25,000,000 рублей Красноармейцев, сопровождающих грузы просим сейчас же отправить обратно в Киев, снабдив их удовольствием на дорогу.-

С тов. приветом

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

У П Р А В Д Е Л

*(Handwritten signature)*  
*(Handwritten signature)*







Over the course of my career  
I have learned a lot

10/15/22

Let's think about how we can  
improve our lives and the lives of others

It's not just about the money  
It's about the people we work with  
It's about the impact we have on the world  
It's about the legacy we leave behind

(The end of the world is not the end of the world)



Єврейський Громадський  
Комітет допомоги і порятунку від переслідувань  
ЄВРОПЕЙСЬКОГО

В. Київський Районний  
Володими́рська . . . . . 57

Уповноваженої на Поділля

при сем препроводяється копія Сб"еди-  
нного засідання із представителів :  
Завсоцвсесом, Казбюро Губнаробразу, Собеса,  
Бюро промкооперації и Европеевського по об-  
сужденню вопроса по організації допомоги єврей-  
детям, прибуваючим із голодаюч. губ. та  
України.

Відділ Залаль.

22/III дня 192 р.  
Ч. 505

м. Вінниця на Поділля

*За акт*

Уповноважений на Поділля

У П Р А В Д Е Л



ПРОТОКОЛ

Київ

58

Об"єднаний іншого Засідання Представителів:

Соцвосса и Евбюро Губнаробраза,  
в общественом, Губсобеса, Веню и  
Союза Промкооперации, состоявшегося 17 Марта 1922г.  
в помещении в общественом

ПРИСУТСТВУЮТ: г.г. ПРОСЛАВНИЦО  
МАГАН  
ЗИДЕНЬШАН  
ИШИН  
КОКРЕ  
ШВАРЦ, ИЛЬ И  
ОРЕНБЕРГ

СЛУШАЛИ:

Гов. ИШИН информирует, что в последнее время обращаются в Евобщком за помощью беженцы из голодающих местностей юга Украины. Многие из них погромленные, бежавшие в Одессу во время погрома ввиду разрушенных бандитами местечек. Среди этих беженцев есть большое количество безпризорных детей, которых необходимо тем или иным путем устроить, чтобы спасти их от голодной смерти. Для этой цели Евобществом созвано настоящее заседание.

Гов. ПРОСЛАВНИЦО докладывает, что Подолгия взяла на себя приютить 3.000 голод. детей, прибывавших организованным путем. Что касается приюта детей-одиночек, то они распределяются по губернии на руки крестьянам через существующие в виннице и других местах эвако-приемники.

Гов. МАГАН отмечает, что евр. д. дома в настоящее время совершенно не исполнены, вследствие определения в них детей и из юга Украины, глав. образом из Одессы. Теперь положение ухудшилось. В любой эвако-приемник отправляют евр. детей трудно, так как они болевая часть прибывает с родителями, которые ни каким образом не соглашаются с тем, чтобы их дети были отправлены в неизвестные им места. Кроме того т. Маган сомневается в возможности для евр. населения местечек Подолгия приютить и кормить в настоящее время голод. детей. Необходимо принять другие меры, в виду чрезвычайно тяжелого состояния детей. По мнению т. Магана единственно выходящим из создавшегося положения является устройство особого эвако-приемника и столовой для для евр. голод. детей, и организации которых он предлагает немедленно приступить, хотя-бы радикальное разрешение вопроса о дальнейшей судьбе этих детей было отложено на некоторое время. В настоящий момент нужны срочные меры к оказанию детям в первую очередь скорой помощи для каковой цели необходимы поддержка и усилия со стороны кооперативных, общественных и соответствующих государственных органов.

Гов. ШВАРЦ соглашается в принципе с предложением т. Магана, упоминает, что это может быть на помощь организации приемника и столовой предоставлением им некоторого инвентаря, продуктов по выгодным ценам /отчасти и безвозмездно/ и содержанием на свои средства штата; более серьезные обязательства Веню в настоящее время не может взять на себя.

Гов. ИШИН от имени Союза Промкооперации обещает снабдить приемник матрацами и подобными предметами и вообще оказывать ему всемерную помощь в пределах ресурсов его организации.

Гов. КОКРЕ: Союз предоставит в распоряжение приемника все годные для детей вещи из средств Социума Губсобеса и вообще не откажется от поддержки этого учреждения.

Гов. ИШИН сообщает, что Евобществом может снабдить детей и только одеждой и обувью, в виду ограниченности его средств в настоящее время.



П О С Т А Н О В Л Е Н И Е :

59

Образовать комиссию по организации приема и столов для голодающих еврейских детей из представителей: Соцвоса и Евбюро Губнаробраз, Коммунации и Общества.

Комиссии приступить к работе в срочном порядке.

ЗАМОЩЕВ ОМ ГУБНАРОБРАЗА /Подпись/

ЗАМ. ЕВБЮРО ГУБНАРОБРАЗА /Подпись/

ЗАМУНСКОМУ ЧЛЕНУ ОБЩЕСТВА /Подпись/  
НА ПОДОПИСИ

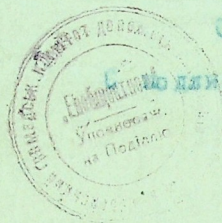
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ИЖПО /Подпись/

ЗАИЗВГУССОВСЯ /Подпись/

ЧЛЕН ПРАВИТЕЛЬСТВА СОВЕТА ПРОМЫШЛЕНАЯ /Подпись/

С Е К Р Е Т А Р Ъ /Подпись/

Подлинник вернуть:



*Олег Ступин*











Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on lined paper and is mostly illegible due to the cursive style and some fading. It appears to be a personal communication.

Handwritten text in a cursive script, continuing the document. This section contains several lines of text, some of which are crossed out with horizontal lines, suggesting a correction or deletion of the original content.

Handwritten text at the bottom of the page, including what appears to be a signature and possibly a date or reference number. The text is heavily scribbled over and difficult to decipher.



6136

Handwritten notes, possibly including "LONDON" and "1845".

Handwritten notes, possibly including "1845" and "LONDON".

Main body of handwritten notes, including "1845" and "LONDON".



or 1 1/2 lbs of yellow

of 604 2/3 22

The following is a list of the  
 names of the persons who  
 were present at the meeting  
 held on the 1st day of  
 the month of 1864. The  
 names are given in the  
 order in which they were  
 called. The names of the  
 persons who were absent  
 are given in italics. The  
 names of the persons who  
 were present at the  
 meeting held on the 1st  
 day of the month of 1864  
 are given in the order in  
 which they were called.

(The names of the persons  
 who were present at the  
 meeting held on the 1st  
 day of the month of 1864  
 are given in the order in  
 which they were called.)



Handwritten text at the top left, possibly a signature or header, including the word "Journal" and "1863".

1864  
8/12

Main body of handwritten text, appearing to be a journal entry or a list of notes, written in a cursive script. The text is dense and covers most of the page.



ВИННИЦА ЕВООБЩЕСТКОМ

ЧЕРНЯВСКОМУ

Необходимая реализация вещей каждого пункта Вашего района производите сами Выслав местам полностью вырученные средства *W2*

РАВИЧЕВ

*64*



און ביזאלע באיאן -  
 באווייט פון אונזערע  
 ציכונג ווערט צונויף אנגעזעהן פון פריער  
 בנין פון באשעפטיגטן און אונזער  
 פאמיליע

אידענטיפיקאציע  
 פאר די דאלף פאדעסטיע  
 "אידגעזאמלונג"

באפולטעכטיקטער אויף פארדאלע  
 אפטייל פון פארדאלע  
 1922 יאר 24  
 540  
 ווייניץ



באפולטעכטיקטער פון אידגעזאמלונג  
 אויף פארדאלע  
 און

איינזאמלונג פאר דאס אקציע און אידגעזאמלונג



В УЧЕТЕ НАЛИЧНОГО ГОТОВОГО ПЛАТЬЯ, В ШАКИ, ШАЛУСКИ, ШАКИ И ДРУГИХ ПРЕДМЕТОВ НА СКЛАДЕ №1 УПРАВЛЕНИЯ ГОТОВОГО ПЛАТЬЯ С ЧИСЛА НА ПОДОШВЕ В Г. ШИШИНЕ НА 1 АПРЕЛЯ 1944 Г.

66

№ по пер.	Наименование предметов	Количество	Примечание
1	Пальто муж. стар.	3	
2	Пальто дам. стар.	3	
3	Пальто непромокл. ст.	35	
4	Пиджаки муж. нов.	69	
5	Дилеты нов. муж.	60	
6	Брюки муж. нов.	69	
7	Пиджаки муж. стар.	103	
8	Дилеты муж. стар.	282	
9	" " " негод.	3	
10	Брюки муж. стар.	15	
11	Жакеты дам. нов.	22	
12	Кубки дам. нов.	31	
13	Жакеты дам. стар.	11	
14	Кубки дам. нов.	16	
15	Платья дам. нов.	30	
16	Курточки и пиджаки дет. нов.	44	
17	Штанишки и брюки дет. нов.	120	Итого списано по количеству изделий 43 и 44
18	Платья дет. нов.	33	
19	Штанишки дет. стар.	24	
20	Платья дет. стар.	40	
21	Кубки дет. стар.	111	
22	Влузы рабоч. нов.	15	
23	Влузы рабоч. стар.	35	
24	Влузы дам. нов.	10	
25	Влузы дам. стар.	7	
26	Влузы дет. нов.	5	
27	Влузы дет. стар.	270	
28	Косты вязан. дам. ст.	38	
29	Воздушкавики стар.	41	
30	Кубки дет. нов.	4	
31	Платки дам. стар.	230	
32	Шарфы негод.	2	
33	Шляпины стар.	20	
34	Передники стар.	8	
35	Воротники стар.	144	
36	Самовязы стар.	70	
37	Воротники нов.	6	
38	Самовязы нов.	6	
39	Кашне стар.	41	
40	Гетры стар.	3	
41	Подтяжки нов.	1	
42	Подтяжки стар.	7	
43	Шапки муж. нов.	10	
44	Шапки стар. муж.	98	
45	Шапки стар. муж. негод.	9	
46	Шляпы стар.	35	
47	Шляпы стар. негод.	12	
48	Шапочек дет. стар. нег.	15	
49	Норчати не год.	13	
50	Гаркеток стар. негод.	17	
51	Шуфты стар.	14	
52	Скаторти стар.	3	
53	Занавески стар.	7	



№ по пер. Наименование предметов кол-во. Примечания:

54	Мешки нов.	191		
55	Рубахи муж. нов. тел. м.	11		
56	Рубахи муж. нов. барх.	11		
57	Рубахи дам. стар.	9		
58	Рубахи муж. стар.	33		
59	Рубахи дам. нов.	8		
60	Рубахи дет. нов.	5		
61	Рубахи дет. стар.	1		
62	Мальсоны муж. стар.	12		
63	Мальсоны муж. нов.	12		
64	Мальсоны дет. стар.	30		
65	Панталоны нов. дет.	5		
66	Панталоны дам. стар.	5		
67	Фудайки тел. нов.	214		
68	Фудайки тел. стар.	108		
69	Фудайки тел. дет. нов.	70		
70	Фудайки дет. тел. нов.	20		
71	Фудайки дет. тел. стар.	128		
72	Панталоны тел. дам. нов.	375		
73	Панталоны дам. тел. стар.	20		
74	Комбинэ дам. нов.	335		
75	Комбинэ дам. стар.	93		
76	Комбинэ дет. стар.	110		
77	Мальсоны дет. тел. нов.	235		
78	Чулки разн. нов.	214	с пол. п.	
79	Носки разн. нов.	109	н.	
80	Чулки стар.	84	п	
81	Носки стар.	148		
82	Лифы дам стар.	34		
83	Лифы дет. стар.	30		
84	Полотенца нов.	20		
85	Полотенца стар.	17		
86	Простыни стар.	7		
87	Наволочки стар.	2		
88	Одеяла двойные нов.	4		
89	Одеяла дет. нов.	4		
90	Матрацы стар.	5		
91	Полотно	16	с чев. ар.	
92	Ботинки муж. нов.	250		
93	Ботинки муж. нов. непар.	3		
94	Ботинки муж. стар.	10		
95	Ботинки муж. стар. непар	17	с пол. п.	
96	Ботинки дам. нов.	115	п	
97	Ботинки дам. нов. парн.	8	с пол. п.	
98	Ботинки дам. стар.	103	п	
99	Ботинки дам. стар. непар	15	с пол. п	
100	Ботинки дет. нов.	123	п	
101	Ботинки дет. нов. непар	3		
102	Ботинки дет. стар.	64		
103	Сапоги стар. муж.	4	п.	
104	Туфли дам. нов.	3		
105	Галоши муж. нов.	17		
106	Галоши муж. нов. не пар.	13		
107	Галоши муж. стар. не пар.	16		
108	Галоши дам. нов.	17		
109	Галоши дам. нов. не пар.	13		
110	Галоши стар. дам.	21		
111	Галоши дет. нов.	16		
112	Галоши стар. дет.	7		
113	Боты стар. негодн.	4		
114	Трактирщины	13		
115	Чашки	19		
116	Стаканы	47		
117	Ложки дерев.	35		



№ по  
пор.

Наименование предметов колич. Примечание:

118	Стулечки и дет. нов. дер.	11
119	Посылки ведев	13
120	Продуктовне	14

69

Проверку наличности склада производили 29.30 и 31 марта-192г.

ЗАУПОМОЩЕННЫЙ В ВОЕН. СЛУЖБЕ  
НА ПОДОЛИ

*Минин*

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ГУБПРОСВЕТА

*Канов*

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ БУХГАЛТЕРИИ

*Велицкий*

ЗА СКЛАДОМ

*Минин*



68  
ГУБУПОЛНОМОЧЕННОМУ В ВИННИЦЕ

Тов. ЧЕРНЯВСКОМУ

Уважаемый товарищ,

Настоящим сообщаем Вам, что по постановлению Президиума Киевская Комиссия выписала газету "Комфон" для всех пунктов Вашего района, где имеются Ваши уполномоченные или представители - всего 169 экземпляров, плата за которых идет за Ваш счет.

С тов. приветом

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

У П Р А В Д Е Л



69

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПО РАЙОНУ г. БАРА  
Д-ру ТРАХТЕНБЕРГУ

Ск 647  
4/11/22

Уважаемый товарищ,

При сем прилагаем присланную Вами доверенность на получение продовольственной посылки из АРА для гражданина Ботштейна и сообщаем Вам, что получение частных посылок из АРА не входит в наши функции и мы этим не занимаемся.

С тов. приветом

УПРАВДЕЛ

ДЕЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬ

*(Handwritten signature)*  
*(Handwritten signature)*







Еврейський Громадський  
Комітет допомоги потерпілим від погромів  
"ЕВООЩЕСТКОМ".

Уповноважений на Поділля

Відділ Галації  
6 Агр. дня 1922 р.  
Ч. 589

м. Вінюця на Поділля

Киевской Ракошески Медеанотка  
ST 572 151122

Приши прирвобуаю верешеть  
приходо расхода шифтешевов год  
февраль и март с остатком  
на 1 апрель 1922.

Уповноважен. Шуби. Шини  
на подобие  
Совшесанпотоу. Ретку

*[Large handwritten signature]*

*[Large handwritten signature]*



720

4

Телеграф

КИЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ 49,

ЕВОВОЩЕСТКИМ В

В 21/57

№ 567 22/12

Виница

КИЕВ КИЕВА 4496, 15, 21, 14, 4, Н

Принята 21/57 го 198 с.

Виница

Принят

пер.	Угол слов.	подана.
	т.	
	с.	1-го ч.
	ш.	

1

Обязательно отметки:

РЕАЛИЗУЙТЕ ПШЕНИЦУ МАНОФАКТУРУ ТЧК

СОБЩИТЕ ПРИШЛЕМ ЧЕЛОВЕКА И ИШН

Кравец

23/10/26 [Signature]



*Урлова 22/11/22*

Телеграмма.

Телеграф

КИЕВ ЕВЪВЩЕСТКОМ

*Вч 21/55*

— ВЛАДИМИРСКАЯ 49, Б —

КИЕВ ВИННИЦА 4495, 18, 21, 14, 41

Подана.

Третья *21/11* по 1992 г.

т. *Вну* № *86*

Бригад *Винница*

т.	—	—
с.г.	—	—
ш.	—	—

Обучение в отделе

ПОДДЕРЖИТЕ ХОДАТЪЛСТВО ПЕРЕД УПРАВЛЕНИЕМ

ЮЗ ЗАПАДН ЖЕЛДОРОВ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ВАГОНА

ВИННИЦА ТИРЕ ВАЛНЯРКА ТИРЕ

ПО ТЕЛЮХА И МШЕН

*Шиньков*  
*23/522*  
*Служ*



74

, НК ВЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ 49

Телеграф

-, ЕВСОБЩЕСТВОМУ

В

Handwritten signature and scribbles

ИС ВИНИЦВ 4864, 26, 23, 13, 4

Проклята 1948 со 192 г.

Взял 66

Принял

Разр.	Ост. ало.	Подана
	т.	
	с.	1000
	ш.	

Одновременно отметить

ВВТРИЧНО ПОДТВЕРЖДАЕМ НАШУ ПРОСЬБУ ОБМЕНЕ

ТЪСЯЧИ ПУДОВ ПШЕНИЦЬ НА МАНУФАКТУРУ ТЧК

СООБЩИТЕ ТЕЛЕГРАФНО ПРИШЛЕМ ЧЕЛОВЕКА

ПАЛУЧЕНИЕМ НАШЕЙ МАНУФАКТУРЫ НР 611,

43 АМУ ПОЛНОМОЧЕНОГО КАГАН

Handwritten signature



Handwritten text at the top left, possibly a title or header.

Handwritten text at the top right, possibly a date or location.

. . .

11/22

Main body of handwritten text, appearing to be a list or account.

Vertical handwritten text on the right margin, possibly a commentary or additional notes.

Bottom section of handwritten text, possibly a summary or conclusion.







קנין ארץ - קנין ארץ  
סוף ארבעה עשר

1878

בין ארבעה עשר  
בין ארבעה עשר  
בין ארבעה עשר

1. ארבעה עשר - קנין ארץ - קנין ארץ

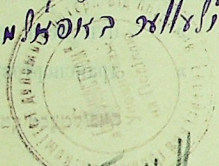
2. ארבעה עשר - קנין ארץ - קנין ארץ

3. ארבעה עשר - קנין ארץ - קנין ארץ

4. ארבעה עשר - קנין ארץ - קנין ארץ

5. ארבעה עשר - קנין ארץ - קנין ארץ

6. ארבעה עשר - קנין ארץ - קנין ארץ



Moishe  
Moishe

מדינת ישראל  
משרד המשפטים

משרד המשפטים



1/5  
1644

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות

כ. כ.

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין  
אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין  
אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין  
אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין  
אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין

אין קנין ארץ כולו קנין  
הוא אישיות כולו קנין



Уполномоченному Евобществу на Подолье.

Уважаемый тов. Вейцман

11/8/42

*См. в архиве  
1/10/42*

5-го Апреля по городу разнесся слух о прибытии из Америки в Атаки 600 пудов мацы для еврейского беднейшего населения Могилева. Вся беднота осаждала Евобществом в ожидании мацы. Я навел справку в Особом Отделе, который на основании полученных сведений через агентуру поддержал этот слух. Тогда я 5-го Апреля, с вдова и согласия Наркома и Уисполкома, решил вызвать представителя еврейской Общины из Атаки ие слобы слухи подтвердились - приступить к перегрузке мацы. Нач.О.О. вызвал Команданта Атак. Перекрикиваться было невозможно, втер уносил слова и Командант Атак предложил переждать к ним для переговоров. Вместе с Нач.О.О. секретно-опр. части я переехал в Атаки. Представитель Еврейской Общины сообщил мне следующее:

„Из Парижа приехал делегат Джойнта Герман. Сегодня 8-го он в м.Резине передает мацу, а в Атаках ожидается 10-го и что 1200 пудов мацы будет передано Евобществу, причём просит меня приступить к организации средств перевозки, так как в Атаках нет ни одной лодки! Я сделал все приготовления, население с большим волнением ожидало мацы. Но ни мацы ни делегата я не видел, как будто это была злая шутка.

Когда я был в Атаках, я по уговору с Уисполкомом обратился к Еврейской Общине с предложением взять на содержание 100 еврейских детей, доставкой для них необходимых продуктов. Присутствовавшие при переговорах военные власти полковник и его адъютанты предложили изложить в письменной форме. Я написал следующее:

„Г-ну Команданту г. Атак /в особакия/ разрешите обратиться к Евр.Общ. Атак со следующим предложением: в Могилеве функционирует около 15-ти детских домов, в числе коих пять еврейских; в последние месяцы рожится 200 детей, родители которых убиты бандитами Петлюры и Деникина. Советская власть кормила и продолжает кормить этих детей, но в виду жгголода на Поволжье и в связи с прибытием в Могилев оттуда 300 детей пришлось сократить отпускаемое детям содержание. Предлагаю Общине взять 100 детей на свое содержание, доставкой необходимых продуктов“.

Представитель Еврейской Общины заявил мне, что если военные власти разрешат сбор, они возьмут на себя содержание 100 детей. До сих пор ничего не получили.

Румынские власти отнеслись ко мне весьма предупредительно. выражали уверенность, что Генуэзская конференция приведет к тому, что мы будем прекрасными соседями.

Я чувствовал себя как должник и чувствовать себя свободный гражданин великой страны, первая провозгласившая принципы власти труда. Какими жалкими казались мне Атацкие евреи, сытые, но извивающиеся под каблуком Румынского жандарма. Они смотрели на меня как на „чуждо“, ведь они привыкли видеть у себя только беженцев, жалких, разбитых с потухшими взорами и отравленной душой. Когда Румынский офицер помог мне одеть пальто /это было на берегу, на глазах солдат и выглядывавших из закуулков евреев/ на лице представителя Еврейской Общины расплылась улыбка умиления. Вот вся история с мацой. Что случилось, куда делась маца - не знаю.

Уполномоченный Евобщества  
по Мог.-Под. уезду Лившиц

26/19  
1942



С подлинным в е р и о: Делопроизводитель

*Сарджан*



13/2/20

of an account of the

18/2/20

The first part of the account is a description of the  
 general character of the country. It is a plain  
 country, with a few hills in the distance. The  
 soil is fertile, and the climate is temperate.  
 The people are industrious and hardworking.  
 They are very fond of their country, and  
 they are very attached to their families.  
 They are very hospitable to strangers, and  
 they are very generous to the poor.  
 They are very brave and valiant, and  
 they are very loyal to their king.  
 They are very religious, and they are  
 very devoted to their religion.  
 They are very brave and valiant, and  
 they are very loyal to their king.  
 They are very religious, and they are  
 very devoted to their religion.



Handwritten text at the top of the page, including the number '803' and various illegible characters.

Handwritten text in the middle section, appearing as a list or series of notes.

Handwritten text in the lower-middle section, possibly a signature or a specific note.

Handwritten text at the bottom of the page, including the number '100' and other illegible characters.























ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ

*Handwritten signatures and initials in the top right corner.*

По оказанию помощи  
пострадавшим от погромов.

Отдел *дел*

„ 85 “ 4 1922 г.

№ 1782

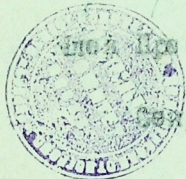
В Киевскую Райкомиссию

Москва, Кузнецкий пер. 6.

Телефон № 5-07-68.

Устав утвержден Нар. Ком. Внутр. Дел 9-го Июля 1920 г. за № 12200.

При сем приношаем Вам в  
порядке дискуссионного материала  
копию докладной записки Могилев-  
Подольского уполном. Евобщества  
и копии нашего ответа. *и просим Вас  
прислать нам свои соображения по данному  
вопросу.*



Исполн. Пр. инд.ума:

Секретарь: *Миса*

*Large handwritten signature in blue ink.*

Адрес:  
Трубинская ул. 19/18, тел.



Уполномоченному Евобществкома  
на Подольи.Уполномоченного Евобществкома  
Могилев-Подольск. уезда И. М. ЛИВНИЦА

## ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА.

При создавшемся теперь положении вещей, помощь, оказываемая еврейскому погромленному населению, должна быть построена на иных принципиальных и организационных началах. Старая помощь, которая до сих пор оказывалась, правда, вызывалась необходимостью и выдвигалась силой вещей. Сейчас при новой экономической политике, необходимо найти ту организацию, новую форму оказания помощи еврейскому погромленному населению, которая дала бы возможность наиболее совершенным и экономным образом провести в жизнь принцип трудовой помощи, считаясь современными условиями хозяйственной и финансовой жизни страны. В настоящее время город, особенно восточная часть, разрушена. Население местечек и городов рядом катастрофических изменений в экономическом отношении лет отбившиеся, отошедшее от своих обычных занятий по тем или иным причинам неимеющее возможности заняться обычными промыслами, должно быть организованной общественной помощью направлено и водворено на своих прежних трудовых позициях.

Необходимо помочь еврейскому погромленному населению эти трудовые позиции завоевать и это будет лучший вид помощи. Пора приступить к более расчетливой продуманной трате средств получаемых Евобществкомом. Сейчас больше чем когда либо нужно внести организующую общественную волю в расплывленную хозяйственную жизнь еврейских трудовых масс. Деревня представляет огромный потребляющий рынок и городское население, сравнительно не многочисленное, могло бы обеспечить свое существование соответствующей работой на этот потребляющий рынок. Нужны средства, деньги, орудиями производства и сырыми материалами, чтобы помочь стать на ноги, хозяйственно окрепнуть артелям и частным хозяйственным единицам. Необходимо создать Евобществкомом - банк с достаточно щедрым резервуаром финансовых средств, который дал бы возможность благоприятно воздействовать на хозяйственную жизнь разгромленных широких трудящихся масс.

Сейчас идет первоначальное накопление капиталов. Победит тот, кто сумеет завоевать хозяйственные позиции. Обладание крупным капиталом создает монопольное положение на хозяйственном поле борьбы, на котором сейчас нет опасных конкурентов. Создалось чрезвычайно благоприятное положение для того, чтобы выжвинуть со всей необходимой настоятельностью, не теряя драгоценного времени, новый вид помощи: кредитно-кооперативный.

Кредитно-кооперативный "евобществком-банк" должен использовать все средства Евобществкома и Орта для оказания помощи различного вида еврейскому погромленному населению. Снабжение работающих в области земледелия инвентарем и семенами, ремесленников сырым материалом и инструментами, ссуда отдельным лицам, артелям и кооперативным организациям, обслуживающим еврейские трудящиеся массы - такие основные задачи "евобществком-банка". На ряду с таким снабжением средствами различные хозяйственных организаций должна идти совершенно самостоятельная работа Банка в области заготовки различных материалов для обслуживаемых им хозяйств, а также сбыта изготовляемых ими изделий. При современных хозяйственных условиях самостоятельная заготовительная и промышленная деятельность Банка протекала бы при блестящих условиях и получаемая прибыль давала бы возможность покрыть могущие быть при крупных операциях убытки. На счет накапливаемых финансовой и хозяйственной деятельностью Банка капиталов возможно было бы учредить отдел распределения профтехнического образования и социальной помощи. Создание такого Банка дало бы возможность поставить дело помощи еврейскому погромленному населению на здоровых началах соответствующих действительного интересом. Евобществком-банк должен начать свою деятельность к полному орошению Август. Это время необходимо использовать агитации среди американских и английских еврейских кругов, на создание основного капитала и на получение от правительства долгосрочного кредита.

И. М. ЛИВНИЦА

В е р н о:





Касб

Копия

86

Визитка

Уполномочен. из Подольск/копия Уполномоченному  
в Могил. Под./

В ответ на двудесять визитку, присланную уполномоченным  
Могилев-Подольского уезда Президиум сообщает, что в области  
деятельности Квоткома согласно нового устава, поддан-  
ного к регистрации предусматривается оказание кредитной  
помощи и содействие промышленным и др. кооперативам. Однако  
в настоящий момент средств для этого рода деятельности  
ничтожны и главным образом приходится уделять обеспечение  
и содержание детских учреждений. Но условия в Америке та-  
че всего добиться средств на конструктивную помощь от  
отдельных землячеств для населения их городов. Поэтому настоя-  
тельными являются составление конкретного плана с точным  
указанием, что именно нужно для данного города.

В этом плане должно быть указано какие отрасли и коопе-  
ративы существуют, в чем они конкретно нуждаются/пере-  
числить нужней инструментов/ , какие предприятия можно со-

создать, что конкретно для этого требуется. Только точно  
определенные планы будут возможность получить от ряда зем-  
лячеств соответствующую помощь для трудовой помощи.

Все составленные планы по каждому пункту отдельно под-  
крепленные подписями представителей ряда промышленных коопера-  
тивов и артелей, членов профсоюзов и др. местных работников  
будут представлять нами через Американское Бюро Квоткома  
соотвественным землячествам, с которым будут вестись пере-  
говоры о возможности предпринять в жизнь этих планов.

Член Президиума:

Секретарь:

Велко: Пинса

Могилев



אין קיעווער ר'קאסיסיע פון אידגעזאקס.

כאשעווע כאווידיקן

גאך אין גאי אגד פ.י. האט איד די אפט. פאר קאנדער  
הילף צוגעשיקט 2 פראגע בויגנכ און געגעסן אויספארשן

*Handwritten signatures and notes*

*Supra. Non*

אלע אידשע קינדער אגשט אלסן פון איער ראיאן און צושטעלן  
דער אפט. געגויע יעדעס איבער זיער צושטאנד. גיט קוקנ-  
דיק גאך דעם וועט די אפט. האט איד וועגן דעם גאך איד. קע  
סאל געשריבן האט זי דאך די גויטיקע יעדעס פון איד  
ביז היימיקן טאג גאך גיט פאקומען. גיט צוזאמגעשטעלן

*Handwritten numbers and notes*  
1897

סמעטעס פאר איער ראיאן סוז די אפט. זיך גריבלען אין אלטע פראטעקולן און בא-  
ריכטן אין העלבע עם וועסט דער צענטער אויך דערמאנט און וועלכער עם איז קינדער אגש-  
טאלט און באגוצן זיך מיט גאנץ אלטע סאמערי אלן פון אידגעזאקס ווי אויך פון אג-  
דערע אגשט אלסן. די קורצע יעדעס העלבע ס קומען פון איד און פון ציט צו ציט  
זייען וויט גיט פאלקס און זייען אפטמאל שטארק סויסער גייע די אגדערע אזוי  
אז די אפט ילונג פאר קינדער הילף קען זיך ביי קיין פאל גיט שאפן קיין קלאר בילד  
איבער דער ארבעט אפן געביט פון קינדער אין אזא גרויסן און שטארק געליטענעם  
ראיאן ווי קיעווע. דאס פארשווערט דער אפט. אין איר ארבעט ווי אויך דער פארזארגונג  
די קינדעך אגשט אלסן. די לעצטע יעדעס וועט זייען פון איד אגגעקומען קענען  
אויך גיט באפרידיקן וויל זיי ענטהאלטן גיט, גאך גאנץ קיעווער ראיאן גאך אמילע  
גאנץ קיעווער גוב. אליין. וויכטיקע און שטארק געליטענע פונקטן און אגשט אלסן איבער  
וועלכע ס איז גיט גיין סאל פארהאנדלט געווארן און די זי צוגעגען פון פארייניגונג  
פון קיעווער ר'קאסיסיע ווערן אין דער לעצטער רעזאמע גאך גיט דערמאנט. ס פעלן  
דאס לעמפל:

1. וואסלקאן פארהאנדלט און זי צ. פארייניג. 5/12 פראט. גוי. 134.
2. סאמארקאנדקס .. 14/11 .. .. . 138
3. רזשיסצווע 206 .. .. 7 10 .. .. . 173
4. סאלוט 204 .. 5 12 און 3 10 .. .. .
5. פארשעווע 253 .. .. 24/12 .. .. .
6. בעלזצערקאן 248 .. .. .. .. .
7. ליסאבאן 246 .. .. .. .. .
8. טשערנאביל 157 .. .. .. .. .
9. פאמאטאן 10. אילינא, 11. קאזאמין, 12. גארדעישע, 13. זאמיאניץ, 14. סאנאמסי-  
ריש, 15. ראטעו, 16. פליסקאוו, 17. זאזאוו, 18. קיטי האראדקס, 19. סמילע, 20. זולאמאפאל  
21. אגדערע יאטע, 22. פארדע אגקע און 23. טשערקאס אין וועלכע עם האבן עקסיסטירט  
פארשידענע אידשע קינדער אגשט אלסן און וועגן זיער ליבקהוואציע האט די אפט ילונג  
קייע יעדעס גיט פאקומען. כוז דעם סוז די אפט. זיין געגוי אינפארמירט גיט גאך  
פונם צושטאנד פון די קינדער אגשט אלסן וועלכע ווערן יעצט אויסגעאלפן אדער סופ-  
וון אידגעזאקס גאך אויך פון די קינדער אגשט אלסן וועלכע גויטיקן זיך  
פון דער אידגעזאקס איז גיט ביכלה ציטויליק, זיי צו סופסירירן



די געשעפט פאר די גרענעזען בעט אידן פונעם צונגעמען גיכע און ענגעלישע שראט  
אז די גויטיקע אומפארליכע יעדעס זאלן זאלן ווי אמגליכסטן צוגעשמעלט ווערן.

מיטגליד פון פרעזידיום: *Handwritten signature*

*Handwritten signature*

פארן אלטער פון דער געשעפט פאר די גרענעזען בעט

סערט אר:

פ.ס. ס'ווערט פ'ער זינט 2 קאפייעס פון די משואהס צו די באפעלמעכטיקטע  
פון אידענטיקאציע און וועלן אף זיערע צוגעשיקטע יעדעס.



*Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.*

1.	...	...	...	...	...
2.	...	...	...	...	...
3.	...	...	...	...	...
4.	...	...	...	...	...
5.	...	...	...	...	...
6.	...	...	...	...	...
7.	...	...	...	...	...
8.	...	...	...	...	...
9.	...	...	...	...	...
10.	...	...	...	...	...
11.	...	...	...	...	...
12.	...	...	...	...	...
13.	...	...	...	...	...
14.	...	...	...	...	...
15.	...	...	...	...	...
16.	...	...	...	...	...
17.	...	...	...	...	...
18.	...	...	...	...	...
19.	...	...	...	...	...
20.	...	...	...	...	...



10/1

28

40x.1749 / 1.4/5

22/11/22

באשכולם עכשיו קטעו מן הידועותם את השליון

כ' מאדוש ושיטתם ר.

קצת יע קיעווער היקשים סיע

באשכולם עכשיו קטעו

רי יעדיעס מן די אידישע קיגדער אגשטאלטן את הש"ס

ליון העלכע איר השם צוגעשיקט קעגן דער שטת. פאר קיגדער-

הילף אין קיין פאלגים באפרידיקן וויל ס'איז גיט פאנגענוי

געווארן די פונקטן וואו די אגשטאלטן געפינגען ויד 2) די

סימן "אגשטאלטן 3) די צפול קיגדער אין יעדן אגשטאלט מן

4) ווען זייען די יעדיעס געוואלט געווארן. די שטת בעט זיך צו אילן מיט

דער געוויסער דער געוואונג (לויט די בייעליצטע פראגעצויגט) דען איער פארהאלטן

דער צושטעלונג די גויטיקע יעדיעס פארשוערט זייער די ארבעט מן דער שטת. פאר

קיגדער הילף.

ביכלל האלט פאר דער שטת. געווען זייער געוואונג צו באקומען מן זיך א

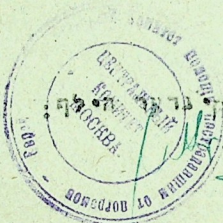
גויסטיקע כון באריכט איבער דער ארבעט ווען געביט מן קיגדער הילף אין איער

רשימה.

סיטגליד מן פרעזידיום:

פארהאלטער מן דער שטת. פאר

ע ק ר ע ס א ר: *Handwritten signature*





Konue

89

Net. 1748 / 146  
24/15 22

אנא פלעכטן פון אידגעזעס פון פארשילען

ב' טשערגי טאוע ווי גיצע

קאמיע קיעווער היי קאמיע

באשעווער כווערן

די אפט פאר קינדער-הילף ביים אידגעזעס באשטעטיקט

דעם ערהאלטן פון איד'ס יעדעס פון די אייניגע קינדער באש-

טאלטן פון פארשילעטער העלבע די אפט. איז איד'ס זיער דאנק

באר. גאר כרי אט די יעדעס זאל די אפט. קעגען געטיגען

אויסצו צו מוזט איר זיי דערגעצונ מיט דער געגויער אגווי'זונג פון די פובליק פון

די זאל קינדער אין יעדן אגשטאלט. (לויט די איינעלייגט פראגע פויגנט)

בבל וועלט פאר דער אפט. געזען זיער געוואונשן צו באקומען פון איד'ס

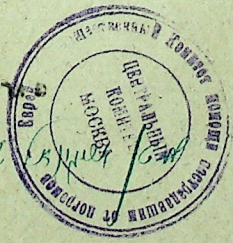
אויספירליכן באריכט איבער דער איבעט זאן געביט פון קינדער הילף אין זיער

די 16.

מיטגליד פון פרוידיום:

פארן זעלבער פון דער אפט פאר קינדער הילף

Handwritten signature: *א. ב. זילבר*





ПРОХОДЯЩАЯ

ТЕЛЕГРАММА

КИЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ 49,

ЕВООБЩЕСТКОМ

90

т. пр. 50

а. пр. 10

Принят

Вручен

Разно.

Число слов.

Итого

Служебные отметки:

*Handwritten signatures and stamps*

Виницы 2397, 10, 15, 12, 50,

ПАСЫЛКИ БАЛТЫ НЕ ВЫСЫЛАЙТЕ. 703, ЧЕРНЯВСКИЙ

Тул. Ю.-З. З. К. Д. 2967, 2-1836-2.900,000-21 К.



הודו-סוד ג'עזעלשטעלער  
קאמיטעט  
די הילף די סאָרגע-געלעבט  
קענען דער-פֿאַר-קאָמיטעט.  
פּאַסיר

1922  
1922

22/1/22

אין אַלע אַרבעטן און אַרבעטן  
און אַרבעטן און אַרבעטן

און אַרבעטן און אַרבעטן  
און אַרבעטן און אַרבעטן

און אַרבעטן און אַרבעטן  
און אַרבעטן און אַרבעטן

און אַרבעטן און אַרבעטן  
און אַרבעטן און אַרבעטן

און אַרבעטן און אַרבעטן  
און אַרבעטן און אַרבעטן











ВИКНИЦА КЪ ВОЗВѢЩЕНІЮ

93

Бѣшите немедленно двухъ получить транспорт  
денъги 824

РАВИЧЕВ



94

Губернскому ОЧЕНЬ

Киевскому Волостному

Тов. Скопец

№ 892  
18/12

Уважаемый товарищ,

При сем прилагаем отчет Киевской Комиссии за апрель месяц.

С тов. приветом

ДЕЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬ

(Handwritten signature)



1920 25/12 95

ПРЕХОДЯЩАЯ Т Е Л Е Г Р А Ф

К РЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ 9

Примета

ВЕВОБЩЕСТКОМ

№	№	№	№
Принят	Время	Передан	Время
Взнос	Службовые отчисления	Итого	Службовые отчисления
...	...	...	...



К РЕВ ВНИЦЬЕР 4068+19126181191

В СЛЕДСТВИЕ ТРУДНОСТИ СООБЩЕНИЯ ХОДАТКИ СТРУЕМ

ПРОВОДИТИ СРОКИ ВЪЕЗДА ДЕТЕЙ ПОЛИГРАФСКОЛУ И МОСКВУ

ВОДО 15-ТИ ЮНЯ 1742 ИЛИ ИЛИ

Лит. Ю.-З. № 4. 29672-1830-2.000,000-21



EV 897 9/II 22 96

КОДЕСЬ Т Е Л Е Г Р А Ф = К И Е В В Л А Д И М И Р С К А Я

П р и н я т о

4 9 Е В О Ш Е С Т К О М

ВРЕМЯ	ЧАС	МИН	СЕК	ПРИЕМ	ПРИЕМ
12	15	11		Киев	Киев
Результат	Текст сообщения	П о в е с т ь		Содержание сообщения	

В В Н У 9 4 3 2 5 3 / 6 1 5 1 1

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КАТАСТРОФИЧЕСКОЕ ТРАНСПОРТНОЕ  
 РАСХОДЫ КОЛОСАЛЬНЫЕ Т.К ВЫШЛИТЕ МИЛЛИАРД  
 РУБЛЕЙ Т.К СООБШИТЕ ПОРЯДОК ВРЕМЯ ОТПРАВКИ ДЕТЕЙ  
 ПОЛИГРАФШКОЛЛУ МОСКВЫ 736 =ИШИН.

167/2-1886-2,000,000-21 г. Тип. Ю.-В. 4



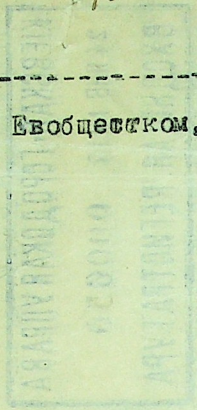
ВИННИЦА ЕВОВОЩЕСТКОМУ

98

Детей Полиграфшколы пошлите непосредственно Москву

Рабицев

1008



Евобощестком, Б.-Владимирская 49



97/3-12 6-30

В. С. Шинко

Въ Киевскую Городскую Управу  
/по квар. в отд./

25 янв  
4457  
[Handwritten signature]

КИЕВСКАЯ ГОРОДСКАЯ УПРАВА  
24 ЯНВ 1917 000630  
ВХОДЯЩАЯ РЕГИСТРАТУРА

Съ препровожденіемъ на означеннаго въ заголовкѣ Округнаго  
интендантскаго управленія за № 2888 въ дополненіе къ теле  
нограммѣ Комитета отъ 22 января с.г. № 466, Комитетъ прос  
Управу отвести Киевскому Интендантскому Вещевому Складу  
для хранения 2400 повозокъ и другихъ предметовъ обоза с  
бодныя помѣщенія /навѣсы/, находящіяся на Подолѣ по Нижне-  
Юрковской улицѣ № 6 въ кирпичномъ заводѣ баронессы Фир  
арендуемомъ Чернякомъ, и по Кирилловской улицѣ въ д. № 88  
кирпичномъ заводѣ Соломона Апштейна, о чемъ сообщить наз  
ному Складу и Округному Интендантскому Управленію.

23 января 1917 года № 499

Непремѣнный Членъ Киевскаго  
Губернскаго Распорядительнаго Комитета

Завѣд. Дѣлопроизводствомъ [Handwritten signature]







несчастной бедняжке Катю. Скажите что на все эти эти  
свой американский родственники.

9836.

Вспомните это дело как стоящий во  
главе "Восточного" и как человек благо-  
родный человекам и любви.

Именно как спешит и видится от Кем-  
меджетс в Контра "Дра" и в работах  
это. Ваш Ара владеет весь писемки како-  
дой раз и во получим вид качедо-  
мно поучаю из расписки о покупке, то  
не как будет доверенности за Зм. Зоот-  
они будут спасены от грабежа, кражи и  
милкомство и ваша имя будет в памяти  
Качедо несчастного бедняка.

Родственники в америки отказывают во всем и  
около несчастной помочь несчастной пострадавшим родствен-  
никам в России, не для того чтобы отказать и другой бедным  
Френкелю и др. из выписки собрали миллиарды от  
обмана и кражи и грабежа!!

Скажите то бою и вам спасен.  
одна бедной они имеют все несчастной.

В более потерпевший от руки Эмилей бедных  
и потт. И. Фринкелю

Винница 24 мая 1922г.

Скажите сейчас от руки бедных и Змидеев одиноким

Кемедю!







אין ארץ ישראל...  
הנה ארץ זבת חלב וסוף  
אשר נתתי לך

1928  
7/24  
דרייט

אם נתן לך שום דבר...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...

אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...

אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...

אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...

אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...

אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...

אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...  
אשר נתתי לך...



1000  
P.S. ...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...



Handwritten text at the top left, possibly a title or header, written in a cursive script.

Handwritten text at the top right, including the date "2/1/55" and the number "101".

Handwritten text in the middle section, appearing to be a list or a series of notes.

Handwritten text in the lower middle section, continuing the notes or list.

Handwritten text at the bottom left, possibly a signature or a concluding note.

Faint vertical text on the right side of the page, likely a stamp or a page number.







Внимание, Министерство, 103  
Кремль.

Срочно выделите сметы необходимого дополнительного  
оборудования детучреждений крупных центров  
инвентарем, мебелью, кухонной посудой, постельным  
бельем

1129

ЭНШТЕЙН



ВИННИЦА

ЕВРОПЕЙСКОМУ ЧЕРНЯВОСКОМУ

104

Поездом направлены Винницу 1000 детей Поволжья среди которых 23 еврейских примите срочные меры размещения детучреждениях Положения вопроса телеграфируйте ШИВ

ЭЛЕНГЕИ







1058  
The first of the  
series of the  
series of the

of the series  
of the series  
of the series

of the series  
of the series  
of the series

of the series  
of the series  
of the series

*[Faint, illegible handwriting covering the remainder of the page]*











1907

WY

Ронев 3,200

Мука 3,800

Мука 3,800

Мука " 4,200

Крем. 2,000

Крупа м. 4,500

" зер. 6,000

Зерка 2,000

Каша 5,500

Зеро 3,500

Засоль 8.5 м.

звз. 4 м

Все. 3 м

Каша зер. 2 м

Саломин 2 м

Мед 1 с. 8

Мед 1 р

Сокор 8: 17

и м. В. 500

Соль 2 м

Поваро 8 м

Стерки Вон. 7 м

Кроси 3 м

Мешки 4,500

Шелк м. 2 м.



утвержденным 25-го Мая 1882 года мѣнемъ

1076

4

та постановлено.

# РОСПИСКА.

Симона

Срокъ уплаты Января 15 дня 1905 года.

На 100 Руб. Сер.

Тысяча девятьсотъ четвертаго года Сентября 17 дня, я взялъ въ ссуду изъ Винницкаго

Ссудо-Сберег. Т-ва это руб. сер, кои обязуюсь уплатить

Января 15 дня 1905 года Иванъ Лукияновичъ Штеглицъ

а за него подпр. роетименевъ

Въ срочной уплатѣ руча № 3154 Иванъ Хабаловъ

ое С.-С. Т. Ч. Н. 3153

ТЕННОЙ РАЗСЧЕТНОЙ КНИЖКѢ







ДИРЕКТОРНО:

10-9

ГУБ. УПОЛНОМОЧЕННЫМ И УПОЛНОМОЧЕННЫМ  
КИЕВСКОЙ ГУБЕРНИИ

*С. В. Штук*  
*В. П. Штук*

Уважаемые товарищи,

С первого июля установлен новый порядок подписки на газету "Коммунистический Фол" возобновившую выход, согласно которому подписка делается в губернских и уездных центрах.

По сему предлагаем Вам немедленно записаться на необходимое для Вашего района количество экземпляров, так чтобы все пункты обязательно были снабжены газетой

С тов. приветом

ЗАМ. ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКСПЕДИЦИИ

У П Р А В Д Е Л Х Е Й Д Е Ц



110

א. ז. ש. ג. נ. ע. ד. ש. א. פ. ל. כ. ע.  
קאסינעם  
פאר די קאמפאניע-געלויבעטע  
שטענדיקע:

949  
מחצית

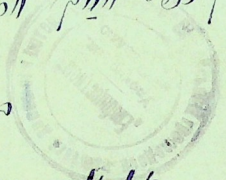
אין קיילי רואו קאסינע  
פון וויזשניץ

כ.כ.

די שטענדיקע יאניק פארדייט  
פון פארדייטונג אלג.  
1822 יאר  
819  
זיניצע

וואס זענען זיי ווייניג געקומען און זענען זעלבן צושאן

די האכעוועלטערע בעשאפונג וון הארעניג און זענען  
פון וויזשניץ ווי פארענדיגט, טאן איר וויק ווייניג צו  
קאסינעס רעם איר וויק זענען זענען וועלכע זענען  
צו פאסט. צו וועלכע זענען איר זענען זענען ווי  
פארענדיגט פאר די צענטער צען יאר, און זענען זענען  
פון זענען וויזשניץ הארעניג וון סטעקס פון וויזשניץ  
איר צו זענען פארענדיגט וון איר זענען זענען  
צוקאפן וויק וועלכע זענען איר.



די וויזשניץ פארענדיגט ווי פארענדיגט

אין וויזשניץ פארענדיגט איר



Handwritten notes at the top of the page, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a name or title, written in a cursive style.

21/11/29  
846-29

Large handwritten signature or name, possibly "G. H. ...", written in a bold, cursive script.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or a detailed note, written in a cursive hand.



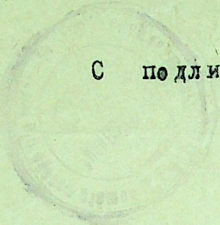
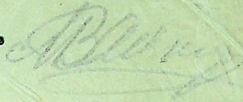


## Т Е Л Е Г Р А М М А

112

Харькова 82003, 39, 27, 13, 10, Винница уполномоченному Евоб-кома Чернявскому тчк Рыбницу выехал грузом вещей беженцев Румграницы представитель Уполномоченного "беррелифа" Измирский имеет директиву распределить совместно Евоб-комом тчк Прими участие распределении основанном принципах нашей работы и депуска Ком-бс ж и подробные инструкции письмом 27/VI № 1815, Президиум Гельдберг.

С подлинным верно : Делегированный





Губвуполномоченным

Нами получены из Харьковского Всеукраевского циркуляр следующего содержания:

Секретно

Всем Райкомиссиям, Губкомиссиям и Уполномоченным Всеукраевского

Дорогие товарищи,

Из протоколов наших постановлений и некоторых частных указаний которые нам пришлось сделать некоторым нашим Комиссиям по вопросу о наших взаимоотношениях АРА Вам должно было стать ясно, что вопрос этот в сути своей является вопросом исключительной политической важности, от которого во многих отношениях зависит дальнейший приток к нам средств из-за границы.

Во избежание всяких, могущих возникнуть на местах вследствие неосведомленности недоразумений и ошибок, мы считаем необходимым детально ознакомить Вас с положением этого вопроса.

Как Вам известно, Двойнт, вынужденный изжидаться под давлением широких еврейских масс Америки конкретно поставил вопрос о работе в пределах Советской Федерации, главным образом, на Украине, и под этим лозунгом проводил последний свою кампанию по сбору 14 миллионного фонда давшего по имеющимся у нас сведениям до 17-ти миллионов долларов, стараясь всеми возможными способами избежать необходимости работать на Украине через Нью-Йорк. Соглашение с АРА о проведении своей работы на Украине через Нью-Йорк.

Конечно, если соглашение с АРА заставило "Двойнт" просто передать все имеющиеся у него ресурсы для дела общей помощи голодающим, то это было бы самым лучшим исходом с положения, который мы могли бы только приветствовать.

Но было бы глубокой ошибкой предполагать, что Американская Еврейская буржуазия в лице "Двойнта" пойдет на передачу своих средств для дела общей помощи. Двойнт хочет использовать АРА только как организацию, дающую ему доступ в пределы Советской Федерации, под ее флагом он стремится проследить свою линию, свою политику, урывая возможно больше от дела общей помощи и связываясь наиболее близкими ему клерикальными и буржуазными силами евреев Украины. Об этом ясно говорит циркуляр нашего Центрального Комитета в Москве, разъясняющий цели и стремления работающего теперь на Украине Эмиссара "Двойнта" д-ра Богена, бывшего главного руководителя работы Двойнта в Польше, занимающий теперь весьма ответственное положение и в самой АРА.

Нашей задачей должно быть не дать представителям "Двойнта" возможности вести национальную работу, не дать им возможности связаться с еврейскими клерикальнобуржуазными элементами.

Необходимо констатировать, что первая задача, которую поставил себе д-р ВСРП по прибытии на Украину, задача организации так называемых земляческих Комитетов по указаниям из Америки, в сущности составленных из наиболее клерикальных элементов города и местечка, изредка с примесью наших товарищей в самом незначительном количестве; эта задача провалилась совершенно и окончательно. Мерами, принятыми как в отдельных губерниях, так главным образом в центре, циркулярным распоряжением Н.К.В.Д. У.С.С.Р. эти начавшиеся были организовываться во многих пунктах Комитета были запрещены и стали ликвидироваться. Если кое где такие Комитеты еще имеются то задачи наших товарищей, на основании упомянутого распоряжения Н.К.В.Д. всем Губотделам и Управлениям, является немедленно принять меры к тому, чтоб эти Комитеты были окончательно ликвидированы.

Ликвидация земляческих Комитетов, в невозможности дальнейшей организации которых д-р Боген, по его личному признанию, уже убедился, была безусловно сильнейшим ударом по всей "Двойнтской" политике на Украине. Имя нового исхода, д-р Боген заговорил о в отношениях с Евобкомом, начал вести переговоры с нашими Центральными и местными органами общая ассигновки, предоставления ресурсов и так проч.

В этом, дорогие товарищи кроется наибольшая опасность, которой мы должны поместить с наивозможнейшей осторожностью и предусмотрительностью. Дело в том, что д-р Боген стермится использовать созданный нами аппарат, распятия и дезорганизую его, связываясь с отдельными Комиссиями, уполномоченными и даже отдельными учреждениями. Д-р Боген стремится повернуть Евобком в то орудие, которое позволило бы ему урывать из АРА средства от дела общей помощи для его специальных целей, далеко не сходящихся с



с теми целями, которые ставит себе Евобком. Поэтому он является в отдельные ячейки Евобкома для переговоров, с предложениями ассигновок и т. проч., стараясь избежать переговоров с Центральными руководящими органами Евобкома.

К сожалению, некоторые наши товарищи, не учитывая всей двуличности и хитрости заявления д-ра Богена, доходили в свои переговорах с ним до представления смет и требований. Это, надо признать, было большой ошибкой и ни в коем случае недопустимо. Д-р Боген и все его агенты-ставленники "Джойнта" /по имеющимся у нас сведениям, Уполномоченными АРА во многих местах- где Джойнт наиболее заинтересован- являются ставленники "Джойнта"; таковы например Уполномоченные АРА по Николаеву, Мариуполю и др. /- все они должны быть поставлены перед неизбежной необходимостью говорить с Евобкомом, как целым единым организмом.

Исходя из этих соображений Президиум Всеуревобкома постановил воспретить отдельным Уполномоченным и тем паче отдельным учреждениям не только вступать непосредственно в переговоры с представителями "Джойнта", но и получать от них какие бы то ни было ресурсы. Если АРА в том или другом месте снабжает все детские учреждения, то и учреждения еврейские, находящиеся на субсидии и содержании Евобкома, должны им снабжаться через общие советские органы, через Нарвообраз. Не говоря уже о совершенной недопустимости непосредственных сношений "Джойнта" с отдельными учреждениями, недопустимо и то чтобы "Джойнт" снабжал отдельные наши Губкомиссии или отдельных наших Уполномоченных, по своему усмотрению, отрывает их от центра, ставил их мерзав в неравные с другими условия, создавая одновременно эти неравные условия снабжения специально для еврейских детучреждений.

В частности, что касается колоний, то вопрос должен разрешаться точно таким же образом. Мы никоим образом не сомневаемся, что представители "Джойнта" сделают ряд попыток связаться с отдельными колониями или в лучшем случае с отдельными группами колоний. При той общей линии, которую Джойнт ведет вообще, не может быть никакого сомнения в том, что такая связь помимо подрыва всей нашей работы, будет способствовать только усилению кулаческих элементов, укреплению повнистических тенденций, которые и без достаточного развития в колониях, и проигрывают окончательным срывом нашего влияния в колониях. Поэтому никакое снабжение АРА непосредственно колоний, НЕ В ОБЩЕЙ МЕРЕ И НЕ В ОБЩЕМ ПОРЯДКЕ СНАБЖЕНИЯ ВСЕХ ДЕРЕВНИ ТОГО ИЛИ ИНОГО РАЙОНА ЧЕРЕЗ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ОРГАНЫ, не должно быть ни в коем случае допущено. При всякой попытке стать в непосредственные сношения не только с отдельными колониями, но и с нашими Уполномоченными, последние должны категорически от таких сношений с представителями Джойнта отказаться, направляя их для переговоров в Центр.

Все эти моменты безусловно должны быть учтены и нашими Райкомиссиями. Однако поскольку Райкомиссии, охватывая значительный Район, могут определенным образом нивелировать работу Джойнта, мы считаем допустимым для Райкомиссий принимать от представителей Джойнта, равно как от других иностранных организаций, определенные материальные ресурсы, в том однако только случае, если при этом неухаживая ставится Райкомиссиям НИКАКИХ условий и с тем, чтобы распределение производилось только по указаниям центра.

Дело в том, товарищи, что имея возможность проводить свою работу через АРА в более или менее полном масштабе только в районе деятельности Одрайкомиссии и в части Харьковского района, Джойнт" безусловно попытается, дробя и нивелируя наш аппарат, проводить отдельные свои задания по остальной Украине через наши Комиссии. Этому стремлению, как вообще всей подобной работе Джойнта, мы должны противопоставить единый, цельный, централизованный аппарат.

Мы призываем Вас, товарищи, к сугубой осторожности и выдержанности. От нашей организованности в данном случае во многих отношениях зависит дальнейшая судьба всей нашей работы. -

С товарищеским приветом

Член Президиума /подпись/

Секретарь /подпись/

/М.П./

Верно:



№ 1024 30/11 22/25

В О Д К А

о деятельности Уполномоченного Ев-бщества на Под-лии за Май и Июнь м-цы 1922 г-да.

С-стоясь три заседания С-вещателя Г-органа, на к-рых раз-биралось 22 вопроса среди них: вопрос о реквизиции институ-тута Уполномоченных на местах, о наглядир-вании детучреждений, о местных комитетах помощи, об организации еврейского эвакуаци-он-ного пункта для голодающих детей, о субсидир-вании детучреждений, об образовании комиссии Ев-бщества в Виннице, о распределении продуктов Дж-инта, и получении продуктов в землячества, посланных через АРА, о реализации фонда старых вещей для трансп-ртных организаци-онных расходов, о работе на Гумграннице и ряд других вопросов текущей работы. Одно заседание состоялось при учас-тии трех прахков г. Винницы, намеченных землячеством для рас-пределения продуктов.

Представители Ев-бщества посетили Гумгранницу и Немир-ов. СВЯЗЬ С ПЕТРОМ И ПРОВИЦИЕЙ. Из МОСКВЫ получены анкеты дет-учреждений для заполнения. Из ХАРЬКОВА - вопрос о работе на Гумграннице о Винницком эвакуаци-онном пункте для голодающих детей организаци-онном Ев-беществе совместно с Евбир-Наробразом, о со-общении о вьезде из Харь-ва Представители Берельсона на Гумгран-ницу с грузом для беженцев. Из КИЕВА - циркуляр о Маск-ской И-лиграфис-ле, о присылке отчетов, об организации комиссии Ев-бщества, о распределении продуктов Дж-инта, о посылках и це-лях ряд других указаний и инструкций.

Отправлено в МОСКВУ: анкета детучреждений, резолюция по в-прямленным деятельности Ев-бщества и целый ряд других материалов. В ХАРЬКОВ - ответ на запрос. В КИЕВ: годовая отчет, регистраци-онные листы жен. и детей американских граждан, о де-рета посылки, о программы учреждений на Под-лии, доклад т. Чер-нявского и Лок-ина о Табачника об их поездке по губернии / к-ции в Москву и Харь-в / отчет бухгалтерии на 1-е июня, до-клад Медсан-тдела, отчетности медикаментов, акты приемки 6-ти вагон-ов груза, прибывших в течение указанного периода и мно-го других статматериалов писем и запросов о текущей работе.

ПОСЫЛКИ ВИННИЦУ, ПРЕДСТАВИТЕЛИ ДОКЛАДЫ О РАБОТЕ И ПОЛУ-ЧЕНИИ ИНСТРУКЦИИ и полагается по разверстке средства из по-следних 6-ти вагонов Уполномоченные районы и уезды: Про-сур-вского, Тульчинского, Немир-овского, Топашпольского, Румгран-ницкого, Литвинского, Дитичевского, Шабельского, Гайсинского и М-гидев-ского. Получены также доклады из Каменца и др. мест, куда и были отправлены средства.

Кроме того, РАЗОСЛАНЫ МЕСТАМ ЦИРКУЛЯРЫ о категорическом при-стан-влении выдачи индивидуальных выдак, об отношении Ев-бщества к так называемым общественным комитетам, о пред-ставлении списков не розданных посылок, о присылке статисти-ческих, о детучреждениях в виду происшедших перемен, даны соот-ветствующие инструкции и указания, отвечающие на запросы того, или иного района.

ПРИНЯТО О ВАГОНОВ ГРУЗА большей частью старых вещей и 2 ВАГОНА ДОМИТСКИХ ПРОДУКТОВ. Груз 6-ти вагонов раз-делан на места / с большими трудностями / за отсутствием средств на трансп-ртные расходы. Из продуктов Дж-инта выданы пока Винницкому, Гайсинскому, Шмеринскому и Немир-овскому районам.

Распределены также медикаменты для детучреждений губернии. Полученные из Киева один миллиард восемьсот тридцать миллион-ов рублей частично икрыли трансп-ртные и организаци-онные расхо-ды.

ОРГАНИЗОВАН И ОТКРЫТ В ВИННИЦЕ ЭВАКУАЦИ-ОНН ПУНКТ для голода-ющих еврейских детей, рассчитанный на 60 человек, принято 35. Дети одеты и обуты Ев-беществом; пункт с лица снабжается Ев-беществом продуктами. ПРИНЯТО НА УЧЕТ 11119 ЗАРЯДКИМ! ПОЛНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ЗАБЕЗПЕЖИ ДОМО 45-ю детьми и 15-ю чел. perso-нала. Содержатся полностью также детдома в Вахнявке и при-дуке, в виду того, что они Гос-органами абсолютно не снабжа-ются.

РОЗДАНЫ АДРЕСАМ ВСЕ посылки предыдущих транспортов, а также 35 для гр. Винницы и уезда из последнего трансп-рта.



оставшие размещаются на места. Воспр. прибл. из Киева свыше 200 посылок.

Оказано содействие О Р Т У в переправке на места семьи и сельскохозяйственных орудий. РЕАЛИЗОВАН ПАРАД ПИРОМПРОДА ДЛЯ ВСЕУКР ЕВРОПОМА на 5 вагонов пшеницы для голодающих колхозов, из коих три уже отправлены в Харьков.

Переправлено в Одессу 23 посылки для Балтского уезда и получено оттуда 5 для Подолья. Был также пред. женой одесской Райкомиссии снасти с одесским отделением АРА о сов. местном распределении продуктов, имеющихся у них для многих пунктов в Подольской губернии.

Выдано Губкомом 300 вещей для индивидуальной раздачи беженцам перемещенным из голодающих губерний. Выдано в распоряжение Губкомом 300 вещей для культурработников Винницкого района. Снабжены также книгами со склада культурлиги за счет Ев. общества почти все учебные учреждения губернии.

На местах функции Ев. общества свелись к одному - к интенсивному снабжению продуктами и обмундированием существующих детучреждений. Главным образом детских и закрытых типа / больницы, санаторий и пр. путем реализации почти всего, что есть на складе за исключением медикаментов и детских вещей. Из докладов известно, что положение детучреждений на местах высшей степени тяжелое. Дети часто голодают. Снабжение гос. органов мизерное, а снабжение средствами Ев. общества очень ограниченное и носит случайный характер.

Больницы в Т. маш. ла., Гульчине, Немир-ве и детская больница в Гайсине существуют более или менее нормально и содержатся на средствах Ев. общества. Впервые три пункта отправлено четыре больничных обмундирования, полученного из Киева.

В общем приходится отметить, что работа в отчетный период была крайне интенсивный характер при очень сокращенном штате / 15 чел. /

Уполномоченный Ев. общества  
на Подолье

У П Р А В Д Е Л *Воробейко*











№ 25 / 3  
17/VI 22

118

ПРОТОКОЛ

заседания совещательного органа при уполномоченном Евбе-  
ществом на Педелии от 18-го июня с. 1922 г.

Присутствовали : т.т. Чернявский, Ишин, Каган.

Секретарь т. Ортенберг.

СЛУШАЛИ :

ПОСТАНОВИЛИ :

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. О реконструкции института Уполномоченный, в <del>маленьких</del> местечках. Гов. Ишин информирует, что по ходу работы выясняется, что в ряду местечек имеются уполномоченные, которые почти ничего не делают, и даже получая средства из винницы, они все-таки остаются оторванными от Губцентра на долгие месяцы. Поэтому т. Ишин предлагает разослать циркуляр по уездам и районные центры с тем, что институт уполномоченных в маленьких местечках упрощается с тем, однако, чтобы связь сохранялась непосредственно с детучреждениями.</p> <p>печиры и Брацлав - один район, Гумлячин с местечками - другой. Относительно Гемановского уезда провести циркуляр в жизнь в согласии с мнением т. Кривеязца. Относительно же областного проекта о районировании этих пунктов.</p> | <p>1. Предложение т. Ишина принимается. циркуляр распространяется на следующие уезды: Дамненский, Проскуровский, П-ушицкий, Лещинский, Американский, Гайсинский, Могилевский и Винницкий. Печерские средства сношения с Винницей, помимо уезда имеют следующие пункты: Хмельник, Литин, Итенстантинев. Радевириеванке Гумлячинского уезда. Остается прежней:</p> |
| <p>2. Информация т. Чернявского о переговорах с Губсовзодетом по поводу прикрепления детучреждений к хозяйственным организациям. В виннице Евбеществом берет на <del>свое</del> содержание Фав. Дом и субсидирование Эвакуированника для голодающих детей и Дет. дома № 2. В губернии все детучреждения /еврейские и нееврейские/ прикреплены к хозяйственным организациям. Необходимо разослать циркуляр всем уполномоченным, чтобы они срочно прислали конкретные данные о том, какие детучреждения передали на содержание хозяйственных органов и какие к Евбеществому, прислав также копии договоров между Евбеществом и Нарбразом.</p>                                                                                                                                              | <p>2. Принять к сведению, разослать циркуляр.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>3. О комитетах помощи, которые возникают на местах.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>3. Регулярно информировать <del>о</del> этом центр</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>4. Заявление т. Зальцмана о приеме его сотрудником на склад и т. Аберман о приеме на должность машинистки. ления ими исполнений от Вирки Аруда.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>4. Принять первое на склад с 14-го июня, а второе с 18-го июня, при условии представ-</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>5. Об увековечении памяти покойного т. табачника.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>5. а/Расширить существующую в Баре библиотеку и назвать ее им. т. табачника. б/Невесить его портрет в помещении</p>                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>6. Заявление сотрудников склада, о выезде им премиальных за сверхурочную работу.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>6. Удовлетворить</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>7. Об Эвакуанте <del>даль</del> голодающих детей в виннице т. Каган информирует, что ремонт здания уже окончен, необходимо уплатить рабочим 150.000.000 рублей. Кроме того</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>7. <del>О</del> деланные до сих пор расходы по Эвакуанту засчитать в счет ст</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |



нужны еще средства на целый ряд органи-  
зационных расходов, которые т. Каган  
предлагает погасить за счет следующих  
Эвакепункту эта сумма ржаной муки не  
считая тех, которые должны получить

дев муки, затребовать  
от заведующей отчет в  
расходах, ассигновать сред-  
ства на текущие органи-  
зационные расходы. Следую-  
щие раб. день 150.000.000  
рублей выдать по получе-

нии денег из Харькова за посланную туда для реализации муки. В даль-  
нейшем субсидировать Эвакепункт дополнительными снабжениям, как уч-  
реждение, находящееся на государственном снабжении.

8. О состоянии учреждений, которые не  
имеют еще патронаж. т. Каган ин-  
формирует, что положение этих учрежде-  
ний весьма и весьма плачевно.

8. Принимая во внимание, что  
Евобществом может патро-  
нировать в Виннице только  
не зав. дом и субсидиро-  
вать Эвакепункт и 2-й  
детдом, необходимо принять

срочные меры к тому, чтобы все детучреждения были обеспечены пат-  
ронажами, а до того времени субсидировать их по мере нужды.

9. О Винницкой Еврейской библиотеке.  
т. Каган информирует, что библиотека  
функционирует ненормально, я не име-  
ет ни книг ни средств. В Харькове  
прибыли 12.000 книг, из них 8.000  
для 4-х библиотек, в том числе и для  
эвб. 150.000.000 рублей. Евбуре  
путем выпуска 150-ти акций по  
зачисленные расходы т. Каган предлагает  
нама.

9. Евобществом берет на се-  
бя содержание библиотеки  
/матер. сторону / Зав. библи-  
отекой получает жалованье  
преп. чьему часов работы.

Винницкой, но для этого не-  
обходимо собрать, эти день-  
ги путем выпуска 150-ти акций по  
одному миллиону каждый. Органи-  
зация расходов т. Каган предлагает  
принять на счет Евобщест-

10. Предложение т. Чернышевского о том, что  
бы Евбуре выяснили судьбу детучрежде-  
ний в губернии и результатах дошло  
до сведения Евобществу.

10. Предложение т. Чернышев-  
ского принимается.

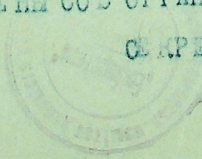
11. Информация т. Кагана о Вс. украинском  
с"езде еврейских культиработников. Было  
специальное заседание посвященное рабо-  
те помощи погромленным. Установлено, что  
отношение ~~к~~ так называемым обществен-  
ным комитетам должно быть отрицательное.  
в каждом отдельном случае нужно ознако-  
миться с Социальным составом комитетов  
и сообщить об этом органам власти. Дopus-  
тимое образование комиссий ~~на~~ для совместной  
работы при Евобществе. О деятельности "Ара" в области помощи  
погромленным. В "Ара" имеются представители Джойнта, которые много  
обещают местам, в действительности же никакой работы не проявля-  
ют, преследуют по видимому иные цели, поэтому не обходима осторожност  
в сношении с ними. Инициативы в смысле связи с "Ара" Евоб-ком  
на себя взять не должен. Согласно официальному договору между  
центральными органами и Ара, последний имеет право образовывать так  
называемые экстренные комиссии, образование же комиссий ~~не~~ допустимо  
Об "Орм". Орм должен в скором времени получить значительные сред-  
ства. Во избежание параллелизма необходим тесный контакт между Ев-  
обществом и Ормом. - Центр готовится к устройству грандиозной  
выставки по погромному движению и работе помощи Е-ме. Возможно  
что она в последствии станет передвижной. необходимо прислать  
материалы.

11. Принять во внимание  
желание к сведению.  
Переслать все матери-  
алы, которые еще не от-  
сланы, сообщить Харько-  
ву, что большинство ма-  
териалов отправлено в  
Львов.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ЕВ ОБЩЕСТВОМ  
НА ПОДОЛЬЕ

ЧЕЛН СОЗ ОРГАНА

СЕКРЕТАРЬ



*Handwritten signature*



№ 25 В  
11/11/29

120

ПРОТОКОЛ

заседания Советательного органа при Уполномоченном Эсбюст-кема на Подольи, от 22-го июня 1929 г.

Присутствовали: г.г. Чернышевский, Каган и Минин

Секретарь г. Ортинберг

СЛУШАЛИ:

ПОСТАВОВЫЕ:

1. Директор Кивской Райкомиссии от 10-го июня за № 1055 об организации комиссии при Эсбюсткема. в виду отсутствия Эсбюксии при Губисполконе представить Орта. Сообщить об этом в центр.
2. О распределении груза Джейнта.
3. Телеграмма Киевской комиссии о предоставлении на 800 долларов для Испайгерода, имеющаяся в Кивском отделении "Ара"
4. О дрести посылках АРА для Гайсинского населения
5. О реализации фонда из старых вещей на орг. и транспортные расходы.
6. О работе на Румгранице, т. Минин передает информацию т. Леви по этому вопросу. Детучреждения снабжаются средствами Эсбюсткема из последнего транспорта. Чувствуется большая нехватка медикаментов. Предстоит дальнейшая реквизиция беженцев В.О.А. выразил желание принять участие в расходах по реквизиции беженцев.
7. О задолженности сотрудникам за Апрель, Май и Июнь /я
8. О повышении цены на мануфактуру, отпущенную сотрудникам.
1. Организовать комиссию в составе председателя: 2-х от Сепрофа, 1-го от Эсбюксии при перебресе и ввиду отсутствия Эсбюксии включить в комиссию представителя Орта. Сообщить об этом в центр.
2. а/Полученные в предельно короткие сроки распределить согласно Кивским нормам среди всех детучреждений Подольи, кроме школ. Ос-таток распределить среди Винницкого, Каменицкого, Дрескуровского и Гайсинского уездств. б/предложить Уполномоченным на местах держаться указания центра по этому вопросу.
3. Предложить т. Ойзеровичу посетить Испайгерод и образовать комитет при участии Эсбюсткема и составить списки детей, нуждающихся в помощи.
4. Предложить Гайсинскому уполномоченному согласиться с представителями среди детских учреждений.
5. Выделить в распоряжение Эсбю 4000 единиц на коммиссионных началах.
6. Отправить медикаменты, содействовать реквизиции беженцев, выслать продукты Джейнта, командировать т. Леви.
7. Забронировать необходимую сумму из сумм, которые получатся от реализации.
8. До 10-ти аршин считать по 400.000 р., свыше с-тальные суммы 10-ти по 450.000 р.

Уполномоченный в Эсбю-ОМА на Подольи

ЧЛЕН СЕКРЕТАРИАТА

СЕКРЕТАРЬ

*В. Ортинберг*



№ 1025 / 19  
1/ VII 1942

121

ПРОТОКОЛ  
своего заседания совещательного органа при Уполномочен-  
ном Еврейского народа на Подолье / 24/VI 1942.  
присутствовали г.г. Чернявский,  
Каган и Ишин / с гражд. г. Винницкий : Марьяновским, Сандлерским и  
Израильским. Секретарь г. Ортенберг.

СЛУШАЛИ :

ПОСТАВЛЯЛИ :

1. В вопросе получения в Киевском отделе  
ления АРА продуктов на 700 долларов  
для населения г. Винницкий, высланных  
Винницким землячеством в Филадель-  
фию, с указанием, что эти продукты  
должны быть распределены при учас-  
тии 16-ти лиц, представителями, кото-  
рых являются значительные граждане. Т.е. Чернявский информирует,  
что в Виннице имеется 6 еврейских детских домов с количеством  
детей до 300. Эти дома снабжаются Еврейским обществом индивидуальное рас-  
пределение значительных продуктов в большем объеме, чем в Филадельфии.  
Винницкий не привел в виду их незначительности, положение же дет-  
ских домов значительно улучшилось бы, если продукты эти были бы  
для них использованы. А потому г. Чернявский предлагает выше-  
названным представителям распределить продукты согласно с  
Еврейским обществом среди еврейских детских домов г. Винницкий.  
Гражд. Марьяновский сослался на письмо землячества, указыва-  
ет, что продукты должны быть распределены среди населения, тем бо-  
лее когда дома обеспечиваются на образцовом и общественном. Одна-  
ко, он соглашается выделить часть продуктов также для детских  
домов.  
Т.е. Ишин, цитируя письмо землячества, в котором сказано, что  
продукты должны быть выданы наиболее нуждающимся, предлагает,  
"что именно на основании этого указания продукты должны быть  
использованы для детей детских домов, являющихся теми наиболее  
нуждающимися, которые имеются в виду Филадельфийским землячест-  
вом. Т.е. Каган останавливается на словах г. Марьяновского, что  
детские дома обеспечиваются и спрашивает его интересовались  
ли граждане г. Винницкий судьбой детей, хотя бы так как это делают  
Американские землячества. Известно ли ему, что положение домов  
не совсем такое страдное как он себе представляет. В заключе-  
ние граждане Марьяновский, Сандлерский и Ортенберг признают необ-  
ходимость указания большей части продуктов для детских домов и  
просят отложить окончательное разрешение вопроса до их совеща-  
ния с остальными гражданами, назначенными землячеством.
2. Циркуляр Киевской Райкомиссии № 5 о  
порядке распределения продуктов  
Джойнта.
3. Об утверждении введени распре-  
деления продуктов Джойнта для дет-  
учреждений Винницкого района.
1. Предложить г.г. Марьянов-  
ского принимать: реше-  
ние вопроса откладывает-  
ся до следующего заседа-  
ния.
2. Принять в седьмую и ис-  
полнить.
3. Утвердить.

Уполномоченный Еврейского народа  
на Подолье

Члены Совета АРА

Секретарь

*Ишин*  
*Марьяновский*  
*Сандлерский*  
*Ортенберг*



К Подольск. губ.

С М Е Т А

К Витязевскому уезду

на доп. инв. и инст. оборудование для детских домов г.р. Винница, Каменца, Проскурава, Лемашполя, Гайсина, Тульчина, Могилева, Мемринки и 2-х пунктов в Руграницы в Подольской губернии.

№	Наименование предметов	Каменец		Проскурава		Винница		Лемашполь		Гайсин		Тульчин		Могилев		Мемринка		Руграница		Мого		Итого	Требуются	
		дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет	дом.дет	дет			дом.дет
1	Кроватей	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 на одн.реб.	1 на 2-х детей
2	Матрацев	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 " " "	1 " " "
3	Подушек	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 " " "	1 " " "
4	Наволочек	628		628		610		156		280		260		320		80		160		160		3124	3 " " "	3 " " "
5	Престынь	628		628		610		156		280		260		320		80		160		160		3124	3 " " "	3 " " "
6	Сдеял	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 " " "	1 " " "
7	Скал ртей	52		52		50		13		23		21		26		6		13		13		256	1 на 3-х дет.	1 на 6 детей
8	Полет снц	314		314		305		78		140		130		160		40		80		80		1562	4 на 1-го р.	1 на 1-го ребен.
9	Столсв	26		26		25		6		11		11		13		3		7		7		128	1 на 6 дет.	1 на 6 дет.
10	СС тульсв	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 на 1 реб.	1 на 2 дет.
11	Шкафсв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 на дом
12	Самс варсв	11		8		6		1		4		4		5		1		2		2		40	2 на дом	1 на дом
13	Кетлсв для варки пици	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 на дом
14	Котлсв для балсв	11		8		6		1		4		4		5		1		2		2		40	2 на дом	1 на дом
15	Вадлсв	11		8		6		1		4		4		5		1		2		2		40	2 " " "	1 " " "
16	Терсв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		40	2 " " "	1 " " "
17	Мясс рубсвк	11		8		6		1		4		4		5		1		2		2		40	2 " " "	1 " " "
18	Кежлсв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	2 " " "	1 " " "
19	Джсвк																							
20	Тарелсвк	314		314		305		78		140		130		160		40		80		80		1562	2 на реб.	1 на реб.
21	Ложсвк	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 " " "	1 на 2-х дет.
22	Вилкисв	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 " " "	1 " " "
23	Ножисв	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 " " "	1 " " "
24	Стакан. сблсвд.	314		314		305		78		140		130		160		40		80		80		1562	2 на 1-реб.	1 " " "
25	Блсвчк для водсв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 на дом
26	Т-п-р-св	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 на дом
27	Печсвк	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 на дом
28	Д-пат	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 на реб.	1 на 2-х дет
29	Филсв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		40	2 на дом	1 на дом
30	Час-св стсн.	11		8		6		1		4		4		5		1		2		2		781	1 на реб.	1 на 2-х дет
31	Чайных ложсвк	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 на дом	1 на дом
32	Ламп электр.	55		40		30		5		20		10		25		5		10		10		200	10 на дом	5 на дом
33	Ламп кер-с.	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 " " "
34	Машин швейн.	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 " " "
35	Ножниц	55		40		30		5		20		10		25		5		10		10		200	10 на дом	5 на дом
36	Тетрадсвй	314		314		305		78		140		130		160		40		80		80		1562	1 джк. на р.	1 д. на ребен
37	Тетрадсвй	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	2 кор.нал.	2 к. на дом
38	Бумажисв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	2 ст. на д.	2 ст. на дом
39	Бумажисв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	2 ст. на д.	2 ст. на дом
40	Карандашсвй	157		157		153		39		70		65		80		20		40		40		781	1 джк. "р.	1 д. на 2-х дет.
41	Бан	11		8		6		1		4		4		5		1		2		2		40	2 на дом	1 на дом
42	Умывальниксв	11		8		6		1		4		4		5		1		2		2		40	2 на дом	1 на дом
43	Вешалкисв	22		16		12		1		4		4		5		1		2		2		80	4 на дом	2 " " "
44	Доск	55		40		30		5		20		10		25		5		10		10		200	10 " " "	5 " " "
45	Плевательницсв	110		80		60		10		40		20		50		10		20		20		400	10 " " "	10 на дом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кроме перечисленных выше предметов требуется: 1/ для печения детей в Винницк-м фав-зи-м доме **визитки** рентген-машина из-за отсутствия, к-торой лечение носит примитивный характер. 2/ Для дет.леч.учреждений в Гайсине, Виннице и Каменце -мединструментарий 3/ для пр-ф.технических шк-л в Каменце, Гайсине, Мемринке и Проскураве -инструментарий / сап-жн., ст-лярн., слесарн., и ткацкия /

УПолномоченный Еввбшесткома на Подольск  
 ЗАВ. ЕВВЮРБ ГУБНАРБРАЗА *Бякара*  
 УПРАВД ЕЛ *В. Оршутин*



Уполномоченному Евбоцесткома  
на Подольи

Уполномоченного Евбоцесткома  
Погорельч. уезда п. л. е. Лившица

ДОМАШНЯЯ ЗАПИСКА.

При создавшемся теперь положении вещей, помощь, оказываемая Еврейскому погромленному населению, должна быть построена на иных принципиальных и организационных началах. Скорая помощь, которая до сих пор оказывалась, правда, вызывалась необходимостью и выдвигалась силой вещей. Сейчас, при новой экономической политике, необходимо найти ту организационную форму оказания помощи еврейскому погромленному населению, которая дала бы возможность наиболее совершенным и экономным образом провести в жизнь принцип трудовой помощи, считаясь с современными условиями хозяйственной и финансовой жизни страны. В настоящее время город, особенно местечко разрушены, население мстечек и городков рядом катастрофических в экономическом отношении отбывшиися, отошедшие от своих обычных занятий по тем или иным причинам, не имеющие возможности заняться обычным промыслом, должно быть организованной общественной помощью направлено и возвращено на своих прежних трудовых позициях. Необходимо помочь еврейскому погромленному населению

необходимо помочь еврейскому погромленному населению эти трудовые позиции завоевать и это будет лучший вид помощи. Пора приступить к более расчётливой продуманной трате средств получаемых Евбоцесткомом. Сейчас больше чем когда либо нужно внести организующую общественную волю в расплывленную хозяйственную жизнь еврейских трудовых масс. деревня представляет огромный потребляющий рынок и городское население, сравнительно не многочисленное, могло бы обеспечить свое существование соответствующей работой на этот потребляющий рынок. нужны средства: деньгами, орудиями производства и сырыми материалами, чтобы помочь стать на ноги, хозяйственно окрепнуть артелям и частным хозяйственным единицам. Необходимо создать Евбоцестком - Банк с достаточно мощным резервуаром финансовых средств, который дал бы возможность благоприятно воздействовать на хозяйственную жизнь разгромленных широких трудящихся масс.

Сейчас идет первоначально с накопленными капиталами, победит тот, кто раньше будет обладать средствами и необходимыми для того, чтобы завоевать хозяйственные позиции. Обладание крупным капиталом создаст монопольное положение на хозяйственном поле борьбы, на котором сейчас нет опасных конкурентов. Создалось чрезвычайно благоприятное положение для того, чтобы выдвинуть со всей необходимостью настоятельностью, т. е. внося драгоценного времени, новый вид помощи: кредитно-кооперативный.

Кредитно-кооперативный «Евбоцестком Банк» должен использовать все средства Евбоцесткома и Орта для оказания помощи различного вида еврейскому погромленному населению. Снабжение работающих в области земледелия инвентарем и семенами, ремесленников сырым материалом и инструментами, ссуда отдельным лицам, артелям и кооперативным организациям, обслуживающим еврейские трудящиеся массы - таковы основные задачи Евбоцестком-Банка. На ряду с таким снабжением средствами различных хозяйственных организаций должна идти совершенно самостоятельная работа Банка в области заготовки различных материалов для обслуживаемых им хозяйств, а также сбыта изготовляемых ими изделий. при текущих хозяйственных условиях самостоятельная заготовительная и промышленная деятельность Банка протекала бы при блестящих условиях и получаемая прибыль давала бы возможность покрыть могущие быть при кредитных операциях убытки. на счет накапливаемых финансовой и хозяйственной деятельностью Банка капиталов возможно было бы учредить сеть для распространения протехнического образования и социальной помощи. Создание такого банка дало бы возможность поставить дело помощи еврейскому погромленному населению на здоровых началах соответствующих истинным его интересам. Евбоцестком-Банк должен начать свою деятельность к полному урожаю /Август/. Это время необходимо использовать агитации среди американских и английских еврейских кругов, на создание собственного капитала и на получение от правительства долгосрочного кредита.



С подлинным

и о: Делопроизводитель

*[Handwritten signature]*



Мною было дано распоряжение забронировать все средства для нужд детей.

Население сильно бедствующее, хотя и требует индивидуальных выдач - отдает однако преимущество детям. Единственное учреждение, которое весьма популярно среди населения - амбулатория, обслуживающая всех погромленных, находящихся в Брацлаве.

Собрание созвать я нашел не удобным в настоящий момент.

С целью должной постановки работы в Брацлаве этот пункт при- соединен к Немировскому Уполномоченному предложено в кратчайшее время реорганизовать брацлавские детские учреждения и обставить их всем не обходимым.

НЕМИРОВ - Единственный почти на Подольи город, не пострадавший от погромов, но в нем скопилось много беженцев из района и в особенности из м. Печары совершенно уничтоженного.

Открытие в общественном детский дом на 30 детей в хозяйственном отношении очень хорошо поставлен. Дети одеты, обуты и питаются удовлетворительно. При доме открыта ткацкая мастерская. По педагогическим персоналом дом совершенно не обеспечен. И, поэтому, распорядился о переезде из Тульчина, где персонала имеется в достаточной мере, одного учителя и одну фребеличку.

В общественном открыты в Немирове больница на 20 кроватей, обслуживающая население пока только 10 кроватей. Хозяйственная сторона хотя и более или менее обеспечена, однако отдано много распоряжение доставить ее до необходимых размеров. Нужно, главным образом, изготовить недостающих 10 кроватей.

Для обеспечения больницы овощами и фруктами снят участок земли в 10 десятин / 3 дес. фруктов. сада/.

При больнице существует аптека, отпускающая медикаменты погромленным, организована также помощь на дому.

Общее впечатление, вынесенное мною из поездки, вполне удовлетворительно. Прделано очень много в сравнении с теми средствами, которые были в нашем распоряжении. Но гораздо больше работы нам предстоит еще в будущем. Необходимо реорганизовать все открытые дома в учреждения закрытого типа. Это вызывается в первую очередь с госнабжения. Для этого требуются колоссальные средства.

Нет также возможности приостановить индивидуальные выдачи. Это не соответствует бедственному состоянию погромленных масс и, кроме того, противоречит нашим интересам в связи с предпринимаемой нами компанией массовых собраний и отзывов о нашей работе.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ В ОБЩЕСТВЕНА  
НА ПОДОЛЬИ







заседания Советательного органа при Уполномоченном в общественном на Поделии от 8-го Июля 1922 г.

Присутствовали : т. т. Чернявский, Каган и Ишин .

Секретарь В. Ортенберг

С Л О В А Л И :

П О С Т А Н О В Л Е Н И Я :

1/ Отчет т. Ишина о его поездке в Киев.

Тов. Ишин в первую очередь подробно информировал Киевскую Райкомиссию в общественном и наглядном плане за последние три месяца. Президиум Райкомиссии утвердил все наши мероприятия и дальнейшую работу. Письменный отчет т. Ишина о деятельности общественного на Поделии будет отпечатан по мере получения из Московской Райкомиссии и Райкомиссии в общественном, связывающимся с отдельными землячествами в Америке получены некоторые средства от Американского Союза партизан для организации партизанских частей русских. - Принимаются меры к возобновлению сношений с Джейнтей, ассигнованными уже 50.000 долларов на приобретение инвентаря для детучреждений. Уже доставили ли Джейнта доктору Розен и Воген уже выехали в Одессу с целью начать работу на Румгранице. В Киев рашили не доложить Райкомиссии принять меры к развитию в Киевской области деятельности загранич. организ. на Румгранице и пунктах подгуберний

В Москве имеются 8 вагонов с продуктами и вещами, которые будут реализованы. Часть денег будет прислана нам. Для винницы имеются в общественном продукты на 500 долларов от винницкого Землячества. - В Киев Джейнт передал благотворительному обществу "Эзр" колоссальные средства для оказания помощи. Через дни циркуляр Райкомиссии допускает существование таких комитетов. - Для всякой Райкомиссии указывается, что врать, вешать и пр. предвзвешается для больниц, а для детских учреждений. - На румграницу необходимо, по мнению комиссии послать ответственного работника.

Прочитываются протоколы заседания всеукраинского общества.

2/ О расходе денежных средств на приобретение оборудования для спален

2/ Выдать Эвакуационнику 20 комплектов и фазанскому дому 10 комплектов

3/ О расходе денежных средств на 700 долларов присланных Винницким землячеством Филладефийским. Тов. Ишин информирует о переговорах с представителями лиц, намеченных Винницким землячеством в Филадельфии для распродажи продуктов и заключается соглашения. По этому соглашению 25% всех продуктов поступают в распоряжение общественного для нужд детучреждений, субсидируемых общественным. А остальные 75% распродаются наряду с продуктами и нуждающимися т. Винницким индивидуально. Для распродажи денежных средств при общественном образуются комиссия из пяти чел. : 1-го из общественного, 1-го из Румграницы, 2-го из числа лиц, намеченных Винницким землячеством в Филадельфии, из которых двое должны быть трудящимися. Комиссия эта составляет список лиц, подлежащих удельству. Продукты будут храниться на складе общественного и выдаваться по ордеру, подписанном представителям общественного и представителям лиц, намеченных Винницким землячеством в Филадельфии

3/ План распродажи денежных средств утверждён тов.

4/ Информация т. Чернявского о ходе реализации мер в одних на комиссию в Вене, в румынии и починка вещей обойдет в 300 миллионов рублей

4/ Послать т. Манаера для установления цен.



СЛУШАЛИ :

ПОСТАНОВИЛИ :

- 5/ Тов. Иркин огласил цены на реализуемые вещи, существующие в Казани.
- 6/ О резьбе редствеников украинских гр. в Америке
- 7/ Об отпусках сотрудникам.
- 8/ О задолженности сотрудникам муки и крупы
- 9/ Заявление т. Дорблевского о не регрессивности работы с просьбой известить его в высшую категорию.
- 10/ Заявления управдела и Завсклада о переводе их в высшую категорию.
- 11/ Заявление гр. Заднерга о приеме его на должность Зав. аптекой.
- 12/ Заявление т. Партыка Вн о переводе ее в 3-ую категорию
- 13/ О работе бухгалтерии. Тов. Иркин информировал, что нормальные функции бухгалтерии терзаются перегруженностью работы и малочисленностью бухгалтер и помощн./, а потому предлагает принять еще одного сотрудника.
- 14/ Заявление т. Иркина Ина об увеличении его се службы и вознаграждения за сверхурочную работу
- 15/ О назначении сотрудника для принятия фаядма, согласно Дегенеру закладному между в общественном и Общесем Губнаробраз на ржаную и заготовить запас продукта.
- 16/ Отношения Себеза с выдаче 300 коп й в его распоряжение
- 17/ Заявление Зав. Биб. библиотекой о выдаче ей вознаграждения за после дня три месяца.
- 18/ Заявление Зав. Завлада об увольнении ее в отп.
- 19/ Ант о приеме груза Джойнта
- 5/ Принять к сведению.
- 6/ Поставить работу в этой области на должную высоту, разослать циркуляр об этом и также опубликовать в газете.
- 7/ Предложить уполномоченным сотрудникам составить список сотрудников на предл и представляния отпуска по очереди, считаясь с сроком службы каждого.
- 8/ Оплатить деньгами, считая по 5 миллионов руб. пуд муки и по 20 тысяч фунт крупы на получение денег из Киева.
- 9/ Известить в 10-ую категорию.
- 10/ Известить в 14-ую категорию
- 11/ Поручить т. Иркину разрешение этого вопроса.
- 12/ Удостоверить
- 13/ Перевести т. Дорблевского со склада для работы в бухгалтерии на три часа в день.
- 14/ Оставить вопрос открытым.
- 15/ Рекомендовать д-ру Гершману затребовать от Зав. дома списков жилищных кубинских сек естались на 10-е июля продукты утврдить представляющую корму, обменять белую муку
- 16/ Затребовать список увольняемых из предыдущих выданных
- 17/ Выдать до 1-го июля 32 миллиона руб. и вперед еще месячную одну треть этого объема.
- 18/ Удостоверить
- 19/ Утвердить

УПОМОЩЕННЫМ В ОБЩЕСТВЕННОМ НА ПОДЪЕМ

ЧЛЕНЫ СОВОРТАНА

СЕКРЕТАРЬ



ВИННИЦА ЕВОВКОМУ

128

Задержусь пару дней приезда Рабичева Москвы деньгами  
инструкциями

1167

ИШИН

Б-Владимирская 49 ИШИН



ТУВУПОЛНОМОЧЕННОМУ НА ПОДОЛИИ  
Тов. ЧЕРНЯВСКОМУ

129

21/11/85  
Ступа

Уважаемый товарищ,

Настоящим обращаем Ваше внимание, что ответственные работники, отдающие все время работе Евобкома, должны быть поставлены в такие условия, при которых они могли бы существовать.

Поэтому мы находим, что если какой-нибудь из Ваших сотрудников выполняет какую-либо специальную работу не относящуюся к его непосредственной деятельности и при том вне служебного времени, то работа эта подлежит специальной оплате.

В частности подлежит оплате по соглашению труд т. Ишина составившего годичный отчет о деятельности Подольского Евобкома.

С тов. приветом  
ЗАМЕРДСЕДАТЕЛЯ (Ишин)

У П Р А В Д Е Л (Ишин)



130

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПОД ЛЬСКОЙ ГУБЕРНИИ

г. В и н н и ц а

№ 1215  
11/7 22

Мы Вам уже телеграфировали, про посылки на 800 долларов, предназначенных для Колай-города.

Составьте немедленно комиссию из нашего представителя, представителя Уисполкома Колай-города и 1-2 лиц из местного населения для распределения этих посылок; из общего количества продуктов 25% должны пойти на нужды детучреждений, а остальные для беднейшего евр. населения.

Составьте список детучреждений с поименным списком детей в каждом из них, а также список того евр. населения, кое нуждается в пособии. Списки эти привезите с одним из членов указанной комиссии и дайте ему также доверенность на получение продуктов.-

ПРЕДЕВОБЩЕСТВОМА

УПРАВДЕН







ПРОТОКОЛ

132

заседания Советского района при Уполномоченном Евоборстке -  
на Поделии от 18-го июля - 33 г.

Присутствовали: Т. Г. Чернявский, Каган и Ишин  
Секретарь тов. Ортманберг.

СЛУШАЛИ:

ПОСТАНОВИЛИ:

- 1/ Вопрос об остатках белой муки, имеющейся на складе
- 2/ О заготовке дров для Фаб. дома и др. учреждений Шиницы.
- 3/ О предоставлении расчета с Ц/етде или Соц. страхования Сбебеза
- 4/ О выдаче вознаграждения Ивру сенаму Фаб. дома.
- 5/ Об отпуске в отпуску сотрудников в сче жалования.
- 6/ Об уходе т. Бульничего из должности Уполномоченного по Вршадскому району.
- 7/ Заявления т. Ишина о выдаче ему вознаграждения за составление отчета о деятельности Евоборсткама.
- 1/ Реализовать на деньги и другие необходимые продукты.
- 2/ Закупить 3.000 пудов дров.
- 3/ Ввиду отсутствия денег рассчитаться зацми, продуктами и медикаментами.
- 4/ Объяснить вопрос в Соцбес и Ребесмию, кто должен платить сотрудникам Фаб. дома в связи с договором между Евоборсткамом, а также размер жалования.
- 5/ Отпустить по ценам отпускаемым Венеске скидкой в 20%.
- 6/ Назначить временным уполномоченным по Вршадскому району т. Разника.
- 7/ Выдать в размере 2-х месячного оклада в соответствии с указанием Киевской Райкомиссии.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ТОВАРИЩ ПОВОДСКИЙ

*Ишин*

ЧЛЕН СЕКРЕТАРИАТА

СЕКРЕТАРЬ *Воробей*



ВИННИЦКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

товар. ЧЕРНЯВСКОМУ

123

г. В и н н и ц а

В ответ на Ваше письмо от 15/7 №557 сообщаем, что нами принимаются энергичные шаги к получению денег, чтобы иметь возможность вывезти все грузы, в том числе и предназначенные для Вас из Одессы.

По получении денег немедленно переведем их Вам и Вы пошлете своих проводников за вагонами.

Сделано распоряжение о высылке впереди копий всех протколов заседаний Президиума Киев. Райкомиссии в Губцентры. -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

УПРАВДЕЛ

№ 1270  
20/7/22



1165

134

Еврейский Гражданский  
комитет помощи пострадавшим в пограничье  
"ЕВРОПЕЙСКОМУ".

В ~~ЕВРОПЕЙСКОМУ~~ РАЙКОМИССИЮ ЕВРОПЕЙСКОМУ

Уполномоченный на Поділля

21/7/22

В ответ на циркуляр Ваш от 11/7 с/г. за  
№ 1212 сообщаем, что смета на дополнительное  
оборудование детдомов мебелью, кухон. при-  
надлежностями, постельн. бельем и пр. было  
представлено тов. ИШИНЫМ при личном его по-  
сещении Киева. Средства необходимые для до-  
полнительного оборудования, более целесообразно  
получить наличными. *денгами*

Видділ *О. Шиндлер*  
*17/7/22* р.  
*960*  
м. Вінниця на Поділля

УПОВНОВАЖЕНИЙ ЕВРОПЕЙСКОМУ  
НА ПОДОЛІ

*Шиндлер*

У П Р А В Д Е Л

*Шиндлер*  
*Воронцов*

*21/7/22*



заседания Советательного Органа при Уполномоченном Евроборсткама на Подолии от 23-го июля 1922 года.

Присутствовали: т. т. ЧЕРНЯВСКИЙ, ИШИН, МАГАН.

Секретарь тов. В. ОРЛЕНБЕРГ.

С л у ш а л и :

П о с т а н о в и л и :

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1/. Рассмотрены сметы Стрижавкой, Амелинской и др. школ и Каме-нецкой профшколы на ремонт помеще-ния и заготовку дров на зиму, а также заявление книжного склада культур-Лиги о выдаче ему 300 ми-ллионов рублей, из коих 200 милли-онов в счет долга Евроборсткама книжному складу, а 300 миллионов авансом.</p> <p>2/. Заявление тов. Долгача, Малаховского и Зальмана о переводе их в высшую кате-горию.</p> <p>3/. Заявление сотрудника Зусмана о переве-де его в высшую категорию.</p> <p>4/. Заявление т. Чернявского о том, что он уходит в отпуск, представленный ему Губкомом для направления здоровья сроком на шесть недель.</p> <p>5/. О предстоящей в августе месяце Все-российской Конференции Евроборсткама.</p> <p>6/. О Вулицкой Городской Еврейской бес-партийной рабочей конференции, созываемой на первые числа августа.</p> <p>7/. Вопрос о включении в состав комиссии при Губевроборстке делегированных Губ-профсоюзом председателя Союза Швейни-ков т. Рубина и члена союза печатников Гитштейна в соответствии с реконструкци-ей Евроборсткама, согласно распоряжению Центра.</p> | <p>1/. Отправить сметы и заявления в Киев с докладом о наших нуждах и просить присылки средств, указав, что в противном случае мы вынуждены будем оставить сметы без удовлетворения.</p> <p>2/. Перевести сотрудников: Дол-гача в 9-ю категорию, Мала-ховского в 8-ю, а Зальмана в 7-ю категорию.</p> <p>3/. Перевести в 9-ю категорию.</p> <p>4/. Принять к сведению.</p> <p>5/. На конференцию делегировать тов. Ишина, во время его отсу-тствия заместителем явля-ется тов. Маган.</p> <p>6/. Поручить тов. Ишину выступи-ть с докладом о деятельности Уполномоченного Евроборсткама на Подолии.</p> <p>7/. Принять к сведению и предста-вить кандидатуры на утвержде-ние предстоящей городской еврейской беспартийной рабо-чей конференции, после чего пригласить их к работе в Евробор-сткема.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Уполномоченный Евроборсткама на Подолии

Члены Советского Органа:

Секретарь



В. п. п. Райком. Е. ма. ....

136

В. п. п. Райком. Е. ма. ....  
ЕВОВОЩЕСТКОМ.  
ОВНОВАЖЕННЯ НА ПОДОЛИ

При сь м представляю для сведения копию прото-  
кола заседания Соворгана при Уполномоченном  
Евобощесткома на Подолии от 8-го Июля 22 г.

Відділ  
18/10/22  
76

№ 1169  
24/7/22

УПОЛНОМОЧЕННИЙ ЕВОВОЩЕСТКОМА  
НА ПОДОЛИИ

У П Р А В Д Е Л

*Воробей*



137

У 1298  
25/12/22

ПОДОЛЬСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

тов. ЧЕРНЯВСКОМУ

г. Винница

Препрождаем при сем копию заявления от жителей м. Мурафы Ямп. уезда, Подольской губ.. Просим принять необходимые меры, о чем оставить нас в известность.--

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

УПРАВДЕЛ

Копия

В Центральную Евсекцию.

От гр. м. Мурафы, Ямп. уезда,  
Подольск. губ.

Заявление.

Мы ниже подписавшиеся гр. заявляем, что в пятницу 14/VII 1922г приехал инструктор для организации ком. помощи Ара, фамилия его Дум, сам он житель м. Красное, быв. евр. учитель и парт. сионист; тов. Думм вечером 14 на 15; собрал членов в хохолоц из буржуазной клики и потребовал бини, тлена Петляровск. общины для организации комитета помощи бедным детям. Когда ремесленники и бедное население м-ка послали представителей к тов. инструктору в ходатайство чтобы выбрать комитет из широких масс населения, тов. инструктор ответил, что я никаких представителей не признаю и не хочу с вами говорить. В субботу 15-16 Дум должен был собрать кооперативное собрание сионистов для доклад хода работы. Мы ремесленники и члены совета и бедное население обращаемся с великой просьбой к Вам, чтобы дали нам ясные директивы как должен сорганизоваться комитет и просим Вас чтобы приняли меры, чтобы когда буржуи и сионисты не ворвались с своими острыми ногтями в тело бедного населения.--

Что подпи-суемся гр. м. Мурафа

25 подписей

верно:



138  
 ספר דברי חיים  
 חסד לוי  
 אבן  
 1927  
 28/11  
 1024  
 וויניצ

אין קיזלער טאג - קאמוסיע

פון אויפגעקלאמערט

כ. כ.

בא אונזער באפולערטער און הייסט, ביסאלטערטאן, האט זיך  
 געטראפן א טהורער פאל מיט זיין קינד, צוליב אלס דר פאלט און  
 קוצוואל און זיין פרוי איז קראנק און גליקליך זיך און אדער פון הארץ  
 און קוצוואל.

געטראפן און אכט, אז זיג ביסאלטערטאן און איינער פון זי  
 ערנסט און פאטאלאגאישע ארבעט פון אויפגעקלאמערט און אונז  
 אדער ניצ, וואס האט אונז ארבעט געוויינט א סאך מיר און דערניצ,  
 בעל מיר ארבעטליך שטיצן און מיט אונז אלס אונז אונז זיג ביי  
 איז קראנק צו באמערקן אז זיג ביסאלטערטאן איז אונז פראפסיע  
 א אונז אונז פאלקס-אדער און אונז זיג סאלטאן צו אונז אונז אונז  
 19 כד/31.

מיט אכאלע

באפולערטערטאן פון אויפגעקלאמערט  
 און פאלט

אין טאג - פאלטאן אונז



В. Киевск. Район. С. М. А. Киев 134

При сем представляю для сведения копию протокола заседания Советательного органа при Уполномоченном Евробратстве на Поделии от 18-го Июля 1922 года.

Уповноважений на Поделии

У П Р А В Д Е Л

*Вортевич*

Видна обци

24-го дня 1922 г.  
Ч 967

м. Винница на Поделии

*№ 1024  
29/7/22*



№ 1017  
26/VI

В АЛЛЕКСАНДРИЙСКОЕ РАЙОННОЕ КОМИТЕТСТВО ОБЩЕСТВЕННОГО КОМИТЕТА  
копии: Бюрокому в Москве и Харьк

№ 1140  
26/VI

товарищи .

*[Handwritten signature]*

Создав себе положение диктует нам необходимость снова обратит  
ся к вам с подробной информацией о ваших срочных и неотложных  
делах. В связи с приближением возобновления занятий в учебных заведе  
ниях со всех пунктов поступают к нам требования на специальные  
ассигновки на ремонт школ и заготовку дров на зиму для них. Бюд  
жет Наробраза в настоящее время крайне ограничен и, если Бюро  
ком не будет в состоянии в эти дни удовлетворить требования школ  
то вряд ли удастся приступить к нормальным занятиям в еврейских  
школах. Вопрос этот *срочный* еще тем обстоятельством, что мест  
ные отделы Наробраза не только прерывают принципами работы Советс  
ких органов и очень часто ставят еврейские школы в худшее поло  
жение, чем немецкие. Таким образом, судья последних записит воз  
ле от интензивности нашей помощи. Для ремонта, например, образцов  
Профессиональной школы в Мажне требуется 204.000.000 рубль и, Маг  
нической Трудовой школы - 265.000.000 рубль. Странжской - 100.000.000 ру  
бль и т.д. Ближайший склад Культуры-Шиги требует от нас на 500 м  
лионов рубль; 200 миллионов в покрытие нашей задолженности и 300 м  
лионов на покупку книг для Педземли. Все эти требования поддержи  
ваются Бюро Наробраза и являются вполне справедливыми, но, к сожа  
лению, они нами не могут удовлетворяться за очевидным отсутствием  
у нас средств. Кроме этого на нас полное содержание переезда, со  
ласно договору с Наробразом, открыты семь фав. дом в Виннице /60 де  
сятки Прилуцкий и Житомирский десятые дома и целый ряд доучрежд  
ний в губернии. На наше полное содержание фактически находится  
ся тоже наши открытые Эвакприемники для голодающих детей в Виннице  
/70 дет./ - Ремонт помещения для этого учреждения и приобретение не  
обходимого инвентаря обошлись нам приблизительно в миллион рубль и  
теперь необходимо ремонт Эвакприемника продолжать и произвести та  
же капитальный ремонт в фавозном доме.

Неполученные средства отнимают у нас транспортные расходы и  
расходы по пребыванию в Виннице представителей с мест, ввиду жест  
кой связи с ними, практикуються в нашей работе. Содержание нашего штаба  
в Виннице обходится в миллион рубль в месяц; расходы почтовые в  
для графика, за коммунальные услуги /складки пр./ и по социальному  
страхованию тоже не менее миллиона в месяц. При этом необходимо  
иметь в виду, что наша работа в настоящее время развивается и  
углубляется не смотря на наши стремления изыскать из प्रदेशов на  
ших ресурсы. Нам поэтому нужны большие деньги. 10 миллиардов ру  
блей ли обеспечат нам нормальную работу на ближайшие два месяца.  
Мы просим вас немедленно выслать нам всевозможные продукты и медика  
менты из последнего транспорта, в противном случае нам угрожает из  
верия в работе с весьма нежелательными последствиями. Необходимо вы  
слать нам также значительную сумму наличными деньгами, ибо полу  
ченный в текущего месяца миллион рублей - капля в море в сравне  
нии с нашими нуждами. Мы подчёркиваем, что Бюрокомом на Подольск  
в настоящее время не находится в весьма критическом положении; ре  
сурсов его совершенно иссякли и если центр не поспешит с помощью, то  
придется принятаямих значительное уменьшить теми работами, что все  
ма нежелательным образом отразится на состоянии многочисленных де  
т учреждений Подольской губернии.

Одновременно считаем необходимым обратить ваше внимание на при  
митивный способ лечения детей в нашем фавозном доме, выражающего  
ся в одном только андергивании волос, за отсутствием средств маши  
ны. Такая же хотя и не есть в распоряжении местного Губздрава, но она  
нуждается в ремонте и вообще не может удовлетворить нуждам фавозно  
го дома. Поэтому, просим вас прийти нам на помощь, как вы это сде  
лали в отношении умани, прислав в Винницу трубки и ранты мелега для  
руководства лечению детей.

В содержании и субсидируемых нами доучреждениях за последние вре  
мя наблюдается развитие изосекции среди детей. Это, разумеется об  
ясняется отсутствием у нас опыта.







Еврейский Государственный  
Литературный и Исследовательский Институт  
«ЕВРОПЕЙСКОМУ»

141

Уполномоченной на Подолле

№ 1162  
3/8/23

К ИЕ ВСКУЮ РАЙКОМИССИЮ ЕВРОПЕЙСКОМУ

Видна обшчн

24/11 1923 г.

Уважаемые товарищи.

*Handwritten signature/initials*

Постановлением нашего Советского органа признано необходимым делегировать представителя Подолли на совещание Евробщкома в Ахусте 24.10.23 г.

Принимая во внимание, что Подольская губерния обнимает огромный район деятельности, в котором за истекший период проделана колоссальная работа, что эта работа может быть освещена в полной мере только нашим представителем, посредством которого принимавшее участие в ее проведении, что за время с первого съезда настреле в процессе работы очень много весьма важных и актуальных вопросов, которые смогут быть разрешены совещанием лишь после детальной информации о них нашего представителя /Румгранница, Новая организация, "общественность", транзит через Одессу и т.д. и считаясь, наконец, с тем, что такая информация опять таки возможна лишь при непосредственном участии нашего представителя в практической работе совещания, а не путем письменного доклада или включения отчета о нашей работе в общий доклад о деятельности Киев. Райкомиссии, - мы убедительно просим Вас вышеозначенное постановление нашего советского органа санкционировать в срочном порядке нас об этом уведомить.

Мы просим также сообщить нам о времени и месте предстоящего совещания ввиду необходимости приготовить соответствующие материалы, и если оно состоится в Москве, то будет ли ему предшествовать предварительное совещание в Харькове.

С тов. приветом УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ЕВРОПЕЙСКОМУ

НА ПОДОЛЛИ

ПРАВДЕЛ

*Handwritten signature: Шинин*  
*Handwritten signature: Вартштейн*



142

В КИЕВСКУЮ РАЙКОМИССИЮ ЕВОВОЩЕСТКОМА

Комитет по делам еврейского населения

ЕВОВОЩЕСТКОМ

Уваж. товар.

Уполномоченный на Подолию

Виділі *Лизин*

21/11/22 дня 1922 р.

Ч. 1052

н. Виннича на Подолию

настоящим просим предоставить возможность Представителю Евбюро Подольского Губнаробраза получить с Киевск. книжного склада "Культур-Лига" книги на 250 миллионов руб. в дебет нашего счета у Вас.

Этой суммой мы покроем нашу задолженность местному книжному складу, а потому просим Вас, если возможно, выдать книги еще на 250 миллионов / в общем на 500 миллионов рублей / авансом на наши дальнейшие расчеты с книжным складом.



Уполномоченный Евовоществома на Подолии

Управдел

*Лизин*  
*Виннича*



КИЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ - 49 = ТИС ТУТ БОЛЬШЕ НИЧЕГО

ПРОХОДИЩА. ТЕЛЕГРАФ в КИЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ

143

Период: <i>1938</i> Номер: <i>5822</i>		- 49 = <i>СВОБОДА</i> <i>Свободы</i>
Отправлено: <i>1938</i> Число строк: <i>22</i>	Дата: <i>1938</i> Время: <i>22</i>	Передано: <i>Свободы</i> Отправлено: <i>Свободы</i>

КВ ВИННИЦЫ - 34, 23, 4, 14, 40 =

ВЫРАЖАЕМ СВОЮ ГЛУБОКУЮ СКОРБЬ И ГОРЯЧЕЕ  
 СОВЛЕЗНОВАНИЕ ПО ПОВОДУ ВНЕЗАПНОЙ СМЕРТИ  
 ОТВЕТСТВЕННОГО ПРОЛЕТАРСКОГО РАБОТНИКА  
 ДОРОГОГО ТОВАРИША РАВИНОВИЧА = - 1050, И ШИИ

572-1886-2,000,000-21

ст. 10



ПРОКОНДАШАН. ТЕЛЕГРАФ И НИЕВ ЕРОБШЕСТНОМУ

В р а с с и я

ВЛАДИМИРСКАЯ - 49 =

*M 196*  
*57/8 22*

Н В В И В Н И Ч Ы 1 - 3 1 3 , 2 5 , 4 , 1 4 , 3 9 =

ПОЛНОЕ ОТСУТСТВИЕ СРЕДСТВ ЛИШАЕТ

ВОЗМОЖНОСТИ РАЗОСЛАТЬ МЕСТАМ ПРИБЫВШИЕ

ОДЕССЫ ПОСЫЛКИ ТЧН ПРОСИМ ТЕЛЕГРАФНО

СРОЧНО ВЫСЛАТЬ ЕТОИ ЦЕЛИ ДВА МИЛИАРДА

= 1 0 4 9 , И Ш И Н

10.3.3. ж. д. 2967.2-1580-2.009,00-21



145

28/383  
8/822

ПОДОЛЬСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

В и н н и ц а

Настоящим сообщаем, что мы выдали за Ваш счет в качестве пособия на лечение: тов. БЕЛЕНЬКОМУ - 50 мил. и Солитерману - 50 мил.

Предупреждаем Вас, чтобы вы впредь никого к нам с подобными ходатайствами не направляли, так как впредь подобные ходатайства нами удовлетворяться не будут.-

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

УПРАВДЕЛ



Шб

ПОДОЛЬСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

ТОВ. И Ш И Н У

№ 1385  
8/822

В и н н и ц а

Денежный отчет является сейчас самым острым, притом он носит характер не местный, а общий; безденежье дает себя чувствовать не только на местах, но и в Центрах - в Харькове и Москве. Все что можно сделать в отношении способов получения денег, нами сделано. Теперь дело за центрами. Все укрепобеществом на днях нам сообщил, что денежный вопрос будет в первую очередь поставлен на Всероссийском Советании ответственных работников в Москве. В особенности осложняется денежный вопрос с возложением на нас новых функций по выдаче продуктовых посылок /о чем Вам сообщено/; организация этого весьма сложна и требует больших средств. В настоящее время уже прибывают в Одессу продукты и необходимы средства для оплаты фрахта, погрузки и т.д., не говоря уже о вопросе о налажении больших складов; когда центр нам предоставит средства, мы немедленно снабдим Вас необходимыми для Вашей губернии суммами.

По вопросу о рентгене мы ожидаем прибытия специального груза с рентгеновским имуществом из Москвы; относительно рентгенолога рекомендуем Вам делегировать местного Врача в Киев для подготовки при местном институте.

Мило будет Вам выслано при ближайшей отправке.

Коллективный договор с сотрудниками вышлем.

Что касается отчета т. Ишина, то таковой



146 зв.

использован уже для общего отчета о  
деятельности Евросовета, но будет ис-  
пользован также широко для освещения  
нашей работы на Подолье.--

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

УПРАВЛЕНИЕ



№ 1048

В КИЕВСКУЮ РАЙКОМИССИЮ Е ВОБЩЕСТВОМА

3 Аллея, 22 г.

Уважаемые товарищи.

При сем препровождаем... разных расписок в получении и израсходования продуктов Джойнта, список учителей Винницкого района, удовлетворенных нами вещами через Евбюро Губнаробраза, а также требовательную ведомость на медикаменты. Остальные расписки на продукты Джойнта будут Вам высылаться по мере получения их с мест. Баланс на 1-е Июля был Вам своевременно выслан. Что касается отчета о деятельности Евобществкома, изобходимого Вам для эмплачеств, то мы опять подчеркиваем, что именно таковым ими является отчет т.Ишина, отосланный Вам не сяц тому назад и мы вторично просим сообщить нам, когда он будет отпечатан. Ваш упрек о некачественности аппаратов на местах мы на свой адрес не принимаем. Наоборот, на наши частые письма и запросы мы редко получаем отвечающие ответы и раз'яснения, что, действительно, ставит нас в нежелательное положение.

Проживаемый нами кризис в настоящее время достигает кульминационной точки. Нет абсолютно никакой возможности удовлетворять хотябы частично требованиям, выдвигаемым новыми условиями работы. Полное содержание из которых учреждений / детских и медицинских / систематическое субсидирование всех существующих учреждений, ремонт школ и интернатов, заготовка топлива на зиму, организационные расходы - все это задачи первой необходимости, которые не терпят никакого отлагательства. А средства наши совершенно изсякли: нечего реализовать. Положение наше ухудшилось еще тем обстоятельством, что мы на днях получили два вагона с посылками из Одессы. Разгрузка и транспортирование их на места должны обойтись нам не меньше чем полтора миллиарда рублей. Мы, поэтому, убедительнейше просим Вас ускорить высылку нам давно ожидаемого транспорта с новыми вещами, медикаментами и продуктами, а также денег, в противном случае, повторю, мы вынуждены будем чуть-ли не приостановить всю работу. Мы еще раз напоминаем о мыле, а также о детской обуви - дети наших учреждений совершенно бесны и это должно быть принято во внимание в связи со скорым наступлением осени.

Мы до получения Вашего циркуляра рассчитались с отделом Соц. Страхования за январь-апрель и теперь просим за июнь. За май мы воздержались от расчета, согласно Вашему письму, но, в виду категорического требования п/отдела рассчитаться также за май, угрожающего привлечением к суду, просим Вас сообщить нам как поступить.

В дополнение к нашему запросу о с'езде сообщаем Вам, что вопрос этот уже выяснен полученной нами из Москвы телеграммой о том, что с'езд Райкомиссий и Губуполномоченных состоится 1-го Сентября в Москве.

По вопросу о совещании с представителями населения и хозяйственных органов относительно выработки плана конструктивной помощи мы такое решение приняли еще до получения Вашего циркуляра и совещание будет на днях созвано.

О приеме нашим бюро в Америке индивидуальных предозвольтвенных посылок мы опубликовали в местной газете.

К нам обратились местные граждане, получивших письма от своих эмплачеств в Нью-Йорке и Филадельфии, с запросом каким образом они могут получить от эмплачеств помощь. Мы, понятно, поступили так, как этого требуют наши интересы. К стати, первый транспорт из Филадельфии на 700 долларов будет на днях распределен комиссией при Евобществконе / 25% в пользу дет. учреждений, а остальные индивидуально /.

С тов. приветом

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ Е ВОБЩЕСТВОМА  
НА ПОДОЛИИ

У П Р А В Д Е Л



П Р О Т О К О Л

Совещания представителей Эвоблестема на Песодли с лицами, назначенными Нью-Йорским Землячеством для распределения средств среди них в индивиду. 10-го августа 1944 года.

Присутствовали: Г.Т. Якин и Катан Н.Д. и граждане: А.Широко /рабину/, Дад, Габриэляна Д., Саверелла Пута, Деннис Уэтер, Чамберсовски, Бивия и Жакки Джули

Секретарь Г. Фриберг.

С О Д Е Р Ж А Н И Е:

Гос. Якин информирует оспрашиваемых указанных граждан о том, что у них сведения по данному вопросу. Гр. Поппе информирует, что они получили несколько писем в том числе письмо от Землячества, в котором сообщается о высылке средств в индивиду. Они обратились в отделение АРА в Нью-Йорке, а также в Мессиву с вопросом, где находятся эти средства и когда они будут получены, но никакого ответа до сих пор не получено.

Гос. Якин информирует кратко о том, что в течение работы Эвоблестема, которая возле него осуществляется оказанием помощи многим лицам, в том числе радиальной помощи, а также более подробные подробности о деятельности ввиду ограниченности этих средств уже в этот момент вынуждены ограничить помощь детям и больным. Гос. Якин оглашает сообщение от вышестоящих властей Эвоблестема о взаимоотношениях с вышестоящим Землячеством от 8-го августа, подчеркивая остро нужду и то, что в настоящее время, в котором в настоящее время находится организация в Нью-Йорке, которая учреждена с количеством в 100 человек, но программа имеет сирот Г. Якин предлагает совещанию проанализировать состояние дела и предпринять меры по отношению к жертвам погромов, и согласиться на предложение вышестоящих Землячеств средств сиротам учреждения.

Гос. Поппе в Шаниро считает, что разрешение вопроса о распределении средств Нью-Йоркского Землячества зависит во многом от количества назначенного Землячеством и откуда оно относится к Эвоблестему. В ответ на это Гос. Якин отвечает, что ввиду по этому вопросу и между Нью-Йоркским Землячеством Г.Т. Якин и Г. Шаниро. При этом Г. Якин присоединяется к тому, что Эвоблестему тем не менее, весьма желательно участие в распределении средств, предназначенных для сирот, трудового населения и детей землячеств.

Гр. Поппе ставит ряд вопросов о формах конструкции Эвоблестема и сообщает Шаниро, что ввиду прочим, что указанные в письме, опубликованная в Нью-Йоркском прессе, на тему о том, что в Нью-Йорке.

Гр. Широко выражает по этому поводу сомнения в деятельности личности помощников присутствующих здесь граждан, на которых Землячеством и другие, что эти помощники могут быть изредка другим лицам, более подходящим для этой работы в пределах Советского Союза, ввиду чего он предлагает отложить разрешение вопроса до получения ответа на Нью-Йорк. Гр. Поппе уединяется только поддержать предложение Гр. Широко.

Гос. Якин дает очерчивающие разграничения по поводу конструкции Эвоблестема, в состав которой входят подлинное предложение для трудовых масс и органов земледельческих в деле помощи /профсоюзов и ввиду /уборочных и др./

Что касается сомнений, возникающих у Гр. Широко, Г. Якин считает, что они во всяком случае не могут служить причиной для индифферентного отношения к помощи нуждающимся сиротам, призрачных средств, дающих.

Гос. Катан, присоединяясь к мнению Г. Якина, указывает на то, что возможно де учреждения настоятельно нуждаются в необходимости немедленного разрешения вопроса, в их пользу, зависящего от военных юридических формальностей тех или иных полномочий.

Гр. Габриэляна указывает, что, если Г.Т. Якин, Гр. Широко, Чамберсовски, Бивия и Жакки Джули, что не все ли обстоят так же до следующего заседания, на которое они смогут выразить свои мнения о предложении вышестоящего.



14886

Гр. Ионкис возражает против участия гр. Немировского в совещании, как лицо не немецкое землячством. Тов. Ишин указывает, что сын гр. Немировского является по имеющимся сведениям активным работником Винницкого Гельфа и сам гр. Немировский трудящийся, а потому тов. Ишин считает, что право на участие гр. Немировского в совещании не менее бесспорно, чем такое-же право других граждан.

П О С Т А Н О В И Л И:

Предложение гр-на Рабиновича принимается. Следующее заседание назначается на 14 августа.

Замуполномоченно Евобществома  
на Подолии / ИШИН /

Зав. Евбюро Губнаробраза /Б. Я. КАГАН /

Граждан г. Винницы

- / И. ШАПИРО /
- / МАЦ /
- / Д. РАВИНОВИЧ /
- / Н. ВАЙСФЕЛЬД /
- / МУИОНКИС /
- / О. НЕМИРОВСКИЙ /
- / ЛИФШИЦ /

Секретарь / В. ОРЕНБЕРГ /

С подлинным верно:



Винница Евобщестком Чернявскому

149

Приостановите выдачу вещей ~~в~~ пак до получения  
инструкций № 4

Эпштейн



150

ПРОХОДИЩАЯ. ТЕЛЕГРАФ

Принят

КИЕВ ВЛАДИМИРСКАЯ 49 —

«ВООБЩЕСТКОМЕ»

Разреш. Число след. З о б о в я з а.

КВ ВИНЦЫ 1196, 19, 14, 15, 21



ЗВАШ 1404, ПОСЛЕДНЯГО ОДЕСКОГО ТРАНСПОРТА: ВЫДАНО СТО  
ПАСЫЛОК ТЧК ЗРОЧНО ПР ИШЛИТЕ ИНСТРУКЦИИ 1089, И ИШИН

Тел. 10-3. 5. 1. 20072



ПОДОЛЬСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

тов. И ШИ Н У

151

В и н н и ц а

№1405  
12/822

8 с/м мы Вам подробно ответили на все волнующие  
В/ вопросы письмом за № 1385..

Что касается денежного положения Евобщесткома,  
то мы Вам при сем препровождаем выписку из письма  
Всеукраевобкома. Вам будет совершенно ясно, что де-  
нежный кризис чувствуется не в одной Подольской  
губ., а всюду, где мы работаем.

С денежным же вопросом тесно связан и вопрос  
о печатании отчета тов. Ишина

Что касается уплаты по соц. страхованию, то  
мы Вам послали дополнительный циркуляр о том,  
что за май м-ц необходимо уплатить взносы.-

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

УПРАВДЕЛ



ПОДОЛЬСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

ГОВ. ЧЕРНЯВСКОМУ

Винница

152

№ 1208

12/8 22

При погрузке вагонов в Винницу и Житомир произошла ошибка при выдаче говьям. сала: ваша разверстка в количестве 409 банок погружена в Житомир, а Волынк. в количестве - 205 осталась для Вас.

Предлагаем В/ НЕМЕДЛЕННО выслать в Житомир человека за получением этих ~~204~~ банок. /34 ящика/

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

УПРАВДЕЛ



УПолномоченному на Подольи

153

Тов. И Ш И Н У

01/4/54

14/11/54

Горький

Уважаемый товарищ,

Нами получено заявление от Меджибожского детдома, что он находится в крайне критическом положении, дом нуждается в капитальном ремонте и Вы ему не уделяете никаких средств.

Предлагаем Вам по возможности удовлетворить нужды детдома. В то же время представитель СРТа посетивший Подольскую губернию /Могилев-Подольский, Летицевские уезды/ сообщает о неудовлетворительной постановке работы Евообщесткома в этих уездах.

Обращаем Ваше внимание на это, просим в срочном порядке представить об"яснения по поводу вышеизложенного с указанием какие Вами принимаются меры к тому, чтобы нашу



поставить надлежащим образом.-

153 зв.

С тов. приветом

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

У П Р А В Д Е Л

*(Handwritten signatures and scribbles)*



УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПОДОЛЬСКОЙ ГУБЕРНИИ

Тов. И Ш И Н У

154

QV142B  
15/11/22

Уважаемый товарищ,

Нами получена телеграмма из Москвы согласно которой с получателей вещевых посылок необходимо взимать деньги по следующей норме: с посылок, застрахованных в сумму 25 долларов взимать 10 миллионов, до 50 долларов - 15 миллионов, и свыше 50 долларов - 20 миллионов. Мотивировка этого постановления нам пока неизвестно; по получении телеграммы мы приостановили выдачу; теперь предлагаем Вам выдачу возобновить со взиманием установленной платы. У Вас должны быть посылочные листы, в которых указана оценка посылки.

Что касается тех 100 посылок последнего тране-



15436.  
порта, кои Вы уже роздали, то дело ведь уже пропало, попытайтесь  
все же разослать всем получившим уже посылки повестки с предло-  
жением внести деньги. -

С тов. приветом

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

У П Р А В Д Е Л



Вашингтон, Колумбия, Октава  
15/10

Совещание отложено первого Октября

14/10

ЭПШЕИ



ПРОХОДЯЩАЯ. ТЕЛЕГРАФ

156

Принят в \_\_\_\_\_  
 из \_\_\_\_\_  
 в \_\_\_\_\_  
 пр. № \_\_\_\_\_  
 принята \_\_\_\_\_

КИЕВ ЕВРОПЕЙСКОМУ  
 ВЛАДИМИРСКАЯ - 49 =

Разряд.	Условий след.	Д о с л а в.	Служебные сведения:
ВИННИЦЫ - 83.51, 13, 10, 13, 49 =			

ПРОСИМ ПОДРОБНЫХ СВЕДЕНИИ АССИГНОВАНИЯХ  
 ВИННИЦКАГО ЗЕМЛЯЧЕСТВА ИШИИИ

Тел. Ю. 3. № 1. 2972 - 1236 - 2.000.000



ВНИЕСКУЮ РАЙКОМИССИЮ Е ВОБЩЕСТВОМА

157

012/0  
Ушман

Уважаемые товарищи.

Мы командируем к Вам художника т. ОЛЬШАНЕЦКОГО. Тов. Ольшанецкий, по отзывам художников, юноша с большим дарованием, и ему, по их словам предстает при известной теоретической и практической подготовке блестящая будущность. Образцы его работ имеются

и приняты. Лучшие отобраны и будут показаны мною еврейским художникам в Москве т. т. Шагалу и Альтману. Если работы т. Ольшанецкого будут ими одобрены, то он в случае надобности будет вызван в Москву. Пока он едет в Киев для продолжения своего художественного образования. Тов. Ольшанецкий беженец, погромаемый из бедной семьи.

Просим Вас принять меры к тому, чтобы определить т. Ольшанецкого в художественную студию Культур-Лиги или в другую высшую художественную школу, если это окажется не удобным, а также обеспечить его средствами к существованию на определенное время, пока т. Ольшанецкий так или иначе устроится в Киеве.

Уполномоченный Евобществома  
на Подолии

Ушман

У п р а в л е л

Возник

Учредитель Подольно

Видны Закамен

16/III

Ч. 1001



# Приказ № 401

## Подольского Губисполкома по Отделу Управления

17 августа 1922 года.

### § 1.

Согласно циркуляра НКВД за № 1 м, организация каких бы то и было самостоятельных комитетов на местах, для распределения среди еврейского населения прибывающих из-за границы грузов, **категорически воспрещается.**

### § 2.

Все ныне существующие Комитеты, образовавшиеся без санкции Отдела Управления Губисполкома, незаконны и считаются распущенными.

### § 3.

Единственной легальной правомочной организацией помощи еврейскому населению считается, согласно соглашению между Советскими Республиками и Американской Миссией **Еврейский Общественный Комитет Помощи (Евообщетком)** и их уполномоченные на местах.

### § 4.

Для распределения прибывающих от различных землячеств из Америки грузов может быть допущена организация комиссии при Уполномоченном Еврейского Общественного Комитета в состав которой входят и представители из групп указанных американскими землячествами.

### § 5.

Всем Уездисполкомам и Губмилиции строго следить за исполнением сего приказа.

### § 6.

Неисполнение сего приказа влечет за собой привлечение к ответственности как за организацию нелегальных обществ.

Предгубисполкома ПОРАЙКО.

Зам. Завгуботдуправ ЗАЙЧИК.

Секретарь ЛИМБЕРГ.

Верно: Юрисконсульт А. А. ПАВЛОВ



Городской Громадський  
Совет допомоги і захорони  
"БОВОБЕСТКОМА"

В КИЇВСЬКУ РАЙКОМИССИЮ БОВОБЕСТКОМА

159

Управління Подолля  
Староста Зарачин

Уваж. тов.

19/III

1097

к. Військ на Подолля

OK 1080  
18/III 22

Мы специально командидуем к Вам нашего управдела тов. Ортенберга с целью выяснения не которых очень важных вопросов. В первую очередь являться для нас актуальным вопрос о грузах Винницкого э мячества. Тов. Ортенберг подробно информирует Вас о ходе наших переговоров с т. наз. "Комитетом" и ~~по~~ отношении к данному вопросу. Мы просим Вас принять энергичные меры к тому, чтобы груз по какому то недоразумению или по чьему то желанию не попал случайно к комитету. Затем просим наконец, выяснить вопрос о э мячестких грузах для остальных пунктов, о которых мы давно были извещены Губисполкомом.

О состоянии наших ресурсов считаем лишним повторяться. Мы просим прислать через т. Ортенберга возможно большую сумму денег, а также приготовить к отправке груз из последних транспортов, *кк старях, ж и ювах везет*

Просим также дать нам раз'яснения по всем вопросам, кои будут затронуты т. Ортенбергом.

Уполномоченный БОВОБЕСТКОМА  
на Подолля

Шиниц

Управдела С.Зусман



160

В КИЕВСКУЮ РАЙКОМИССИЮ ЕВОБЩЕСТКОМА

17284  
В/м/д

Евообщестком Подолии просит Вас ускорить  
присылку медикаментов, согласно последнему тре-  
бованию от 3-го августа с.г. за № 1048, которое  
удовлетворяет требуемой вами сметы на три месяца,  
так как медикаменты в течении последних  
трех месяцев не получались, а на аптечном скла-  
де запасы совершенно истощились. М

Медикаменты kindly доверяем получить нашему  
управделу г. Ортенбергу.

Уполномоченный Евообщесткома  
на Подолии

Зав. медсанотделом

У п р а в д е л

*Шинч*

*Кедрин*

*Корнели*

Городской  
комитет

Упр...

Заказ

15

1099

Миница на Подля

*Handwritten notes in red and blue ink, including signatures and scribbles.*



св/285 18/11/22

161

П Р О Т О К О Л

Заседания Советского Органа при Уполномоченном Евоблесткома на Подолии от 7-го августа 1922 года.

Присутствовали: т.т. Чернявский, Ишин, Каган и представители Московского Евоблесткома т. Львовский.

Секретарь т. Ортенберг

С Л У Ш А Л И:

П О С Т А Н О В И Л И:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Тов. Львовский информирует о своей поездке в Проскуров и состоянии де тучреждений. Между прочим т. Львовский сообщает, что в Проскурове при Евоблесткоме образовался комитет из так наз. общественных деятелей, который не занимается изысканием местных средств для нужд учреждения а завязывают сношения по полученным, правда точно еще не установленным сведениям, с заграничными организациями и т.д.</p> | <p>1. Считать допустимым существование комиссии исключительно с целью изыскания местных средств для нужд учреждений. О Проскуровской комиссии затребовать точные данные и реагировать соответствующим образом.</p>                                                                                                                                   |
| <p>2. О помощи со стороны Орта Проскуровской Профтехнической школы. Тов. Каган указывает, что Орт субсидирует этой школе, считая ее делом юношества, а в действительности это образцовая Профтехническая школа, на которую Орт должен обратить особое внимание.</p>                                                                                                                                                  | <p>2. Признано необходимым преобразовать Проскуровскую школу в губерскую или, по крайней мере, в районную, определив в нее подростков из де тучреждений в губернии. Для этой цели выделить особый фонд из общегубернских ресурсов. Сообщить об этом Орту и предложить включить школу в сферу его влияния, субсидируя его в максимальной степени.</p> |
| <p>3. Предложение тав. Львовского о посещении губернскими представителями из которых пунктов губернии для собирания материалов к предстоящему Московскому совещанию Евоблесткома.</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p>3. В виду постоянной и частой связи центра с местами, на данного посещения представителями центра не ст, а также принимая во внимание, что работники в центре крайне заняты, предложение т. Львовского в настоящее время не осуществимо.</p>                                                                                                      |
| <p>4. О созыве совещания из представителей хоз. и проф. организаций и местного населения для выработки плана конструктивной помощи.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>4. Приготовить соответствующий материал и созвать совещание в ближайшие дни.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>5. Предложение т. Цукермана быв. Уполномоченного Евоблесткома в Елисаветграде привлечь его к работе на Подолии, в виду его приезда Вигодольскую губернию.</p>                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>5. Вызвать т. Цукермана в Винницу и по приезде его назначить его Уполномоченным в Равенке.</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>6. О фотографировании де тучреждений города Винницы</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>6. Сфотографировать и выслать снимки в центр.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Уполномоченный Евоблесткома на Подолии

*Ишин*

Член Советского

Секретарь







אוי צויש געזעלשאפטליכע

ק צומיטעט

פזע הייליג פוהרגיג-גדולות

אונזערע קינדער

בזעצול מדינת ישראל און פארברעניג

26 מאלגאט 1922 יאר

N=1146

אין קוואלד באוואן-קאמיסיע אדמיר

בזעצול מדינת ישראל אונזערע קינדער

בזעצול מדינת ישראל אונזערע קינדער

בזעצול מדינת ישראל אונזערע קינדער

בזעצול מדינת ישראל אונזערע קינדער

בזעצול מדינת ישראל אונזערע קינדער

P. J. אונזערע קינדער אונזערע קינדער

בזעצול מדינת ישראל אונזערע קינדער

בזעצול מדינת ישראל אונזערע קינדער



ГВУПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВОВОЩЕСТКОМА

164

В и н н и ц а

Уважаемый товарищ,

На Ваше отношение от 17/УШ с.г. за № 1110

настоящим сообщаем, что мы считаем совершенно недопустимым уплаты Вами т. Ширману 50 миллионов рублей за несколько дней работы. Такое вознаграждение чрезмерно велико и ничем не оправдывается; мы могли вместо него послать своего сотрудника и это обошлось бы в 4-5 раз дешевле.

Такое чрезмерное вознаграждение мы считаем просто растратой общественных средств. -

ПРЕДОВОЩЕСТКОМА

Пред

У П Р А В Д Е Л

1529  
2/11/29

Самые большие  
нашние сотрудники  
должны получать  
сверхнормативные  
премии.



165

ПОДОЛЬСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ  
/кнпня Гайворонскому уполномоченному/

Уважаемые товарищи,

Наши велись переговоры с Учебным Отделом Доркпрофсожа Юг.-Зап. ж.д. по вопросу о возобновлении деятельности курсов железнодорожников при депо Гайворон уакоколейных жел. дорог.

Начальник Учебного Отдела относится очень неодобрительно к-открытию курсов того типа как уже существовавшие. Он находит, что сейчас требования, предъявляемые к квалифицированным железнодорожникам очень велики и 6 месячные курсы ничего не дают в отношении подготовки. Необходимо, по его мнению, коего здесь придерживаются в центре, открыть 4 летние курсы ученичества. Если на месте есть подходящие условия к открытию таких 4 летних курсов известного наместах типа, тогда Доркпрофсож будет это поддерживать. Но, нас конечно при скудости наших средств не устраивают курсы такой продолжительности к 4 года, посему и наш центр навряд ли предоставит нам средства для поддержки 4 летних курсов.

Таким образом, ясно, что переговоры нам мало дадут, в другой же плоскости Доркпрофсож переговоров вести не намерен; необходимо опять таки вести переговоры на месте с Учкпрофсожем и выяснить каково его отношение к открытию краткосрочных курсов, действительно ли эти курсы очень мало дают в практическом смысле; возможно, что в центре высказываются против краткосрочных курсов по причинам бюрократического характера, т.к. курсы краткосрочные ускользают от контроля центра; если на месте находят, что курсы кое что дают и окончившие их все устраиваются, то примите меры, чтобы их открыли на местные средства; необходимые средства будут нами предоставлены, о переговорах сообщите. -

С тов. приветом

ПРЕДВОБЩЕСТВОМ:

УПРАВЛЕНИЕ



166

ГУБУПолномоченному Винницкаго РАЙОНА

Уважаемый товарищ.

Препровождаем при сем перевод на сумму  
полтора миллиарда рублей, переведенных Вам

Через Госбанк

Медведеву. (Ивану)  
Гурьеву (Игорю)